BONDIA ARUBA®

Diabierna 3 di November 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Fundacion Orguyo:
"Unico cos cu nos ta pidiendo ta igualdad"
Pagina 5

ARUBAVANDAAG Diasabra: Keda pendiente pa nos edicion di Aruba Vandaag



Sindicato VWI disgusta cu a bolbe pospone veredicto di caso contra WEB

Pagina 2

- A detene sospechoso di notificacion falso di bom na Holiday Inn Hotel Pagina 4
- *Otmar Oduber:* "Banconan tin monopolio" Pagina 3
- Mita di votado ta plania pa vota riba otro partido compara cu na eleccion 2021 na Hulanda Pagina 8

Embahador Hulandes a ricibi e delegacion di Aruba na su residencia na Chile



Pagina 18



Autoridadnan electoral di Guatemala a suspende partido di presidente electo

Pagina 10

Mas di 40 porciento di hende na Ucrania tin mester di ayudo humanitario



Pagina 11

BONDIA ARUBA

Cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel na September 2023

Aumento di 5.5% den prijs di gasolin a causa efecto di 0.29ppt riba CPI



Recientemente, Oficina Cenral di Estadistica (CBS) a publica su Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di september ultimo. Entre otro, a informa riba e cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel den e luna en cuestion. Aunke prijs promedio internacional pa bari di petroleo a conoce aumento compara cu un luna prome, e prijs di electricidad y awa no a cambia.

Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo. Na September 2023 e prijs promedio pa bari di petroleo (US$ 88.11) a conoce un subida di US$ 6.77 (8.3%) compara cu Augustus 2023 (US$ 81.34). Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu Augustus 2023. Consecuentemente, e prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 274.57, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 168.73.

Prijs di gasolin a registra un subida di Afl. 14.90 cen (5.5%) na September 2023 y a causa un efecto di 0.29 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un subida di Afl. 26.10 cen (11.6%) na September 2023 y a causa un efecto di 0.04 ppt riba e CPI. Na September 2023, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tabatin un subida di prijs di 1.9% compara cu Augustus 2023 y hunto tabatin un influencia di 0.33 ppt riba e CPI, mientras cu e restante 404 bienes y servicio hunto, a conoce un subida di prijs di 0.8% y tabatin efecto un efecto di 0.66 ppt riba e CPI.

Tabel 9 Efecto di bienes y servicionan cu ta depende di prijs di petroleo riba e CPI di September 2023

	Peso	Mensual		Anual	
Categoria		Cambio	Efecto	Cambio	Efecto
Electricidad	810.2	0.0	0.00	-6.8	-0.57
Gasolin	430.5	5.5	0.29	5.9	0.30
Awa	367.3	0.0	0.00	0.0	0.00
Diesel	30.2	11.6	0.04	-6.7	-0.03
Total di grupo	1,638.1	1.9	0.33	-1.6	-0.30
Restante bienes y servicio	8,361.9	0.8	0.66	2.4	1.99
CPI	10,000.0	1.0	0.99	1.7	1.69

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 8 Prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel, 2022 - 2023

	2022							2023						
Luna	Petroleo	Costo total di energia ≤ 500 kWh	Costo total di energia 501-1000 kWh	Electricidad	Awa	Gasolin	Diesel	Petroleo	Costo total di energia ≤ 500 kWh	Costo total di energia 501-1000 kWh	Electricidad	Awa	Gasolin	Diesel
Januari	83.06	31.09	31.99	240.09	137.05	230.60	195.00	78.01	38.53	39.65	294.56	168.73	243.80	246.60
Februari	91.32	31.09	31.99	240.09	137.05	245.70	214.10	76.99	38.53	39.65	294.56	168.73	262.50	260.30
Maart	108.58	31.09	31.99	240.09	137.05	261.00	228.80	73.51	38.53	39.65	294.56	168.73	257.60	234.80
April	102.29	31.09	31.99	240.09	137.05	291.00	274.50	79.51	38.53	39.65	294.56	168.73	262.40	231.50
Mei	109.31	31.09	31.99	240.09	137.05	289.00	289.00	71.86	35.80	36.84	274.57	168.73	266.70	221.50
Juni	115.29	31.09	31.99	240.09	137.05	321.20	290.30	70.12	35.80	36.84	274.57	168.73	255.90	209.10
Juli	103.21	31.09	31.99	240.09	137.05	335.70	312.70	75.57	35.80	36.84	274.57	168.73	256.40	212.50
Augustus	93.74	38.53	39.65	294.56	167.75	293.20	278.50	81.34	35.80	36.84	274.57	168.73	268.80	225.60
September	85.37	38.53	39.65	294.56	168.73	268.00	269.90	88.11	35.80	36.84	274.57	168.73	283.70	251.70
October	87.61	38.53	39.65	294.56	168.73	254.90	259.40							
November	85.08	38.53	39.65	294.56	168.73	269.10	284.80							
December	76.80	38.53	39.65	294.56	168.73	251.40	261.00							
Averahe anual	***95.14***	***34.19***	***35.18***	***262.78***	***150.17***	***275.90***	***263.17***	***77.22***	***37.01***	***38.09***	***283.46***	***168.73***	***261.98***	***232.62***

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Sindicato VWI disgusta cu a bolbe pospone veredicto di caso contra WEB den Hoger Beroep



Sindicato di trahadonan Vereniging van Werknemers met een Individuele Arbeidsovereenkomst In Dienst van WEB NV (VWI) a vocifera nan mal contento ariba e hecho cu ainda no tin un sentencia den e caso di apelacion riba un sentencia di caso un sumario cu a tuma luga na maart di 2021.

A traves di un comunicado, e sindicato a indica cu dia 31 di october 2023, Corte Comun di Aruba, Corsow y St. Maarten a pone un biaha mas riba e rol di Corte e anuncio cu lo duna uitspraak di e vonnis di e caso den Hoger Beroep cual VWI a entama mustrando asina VWI su desacuerdo pa cu e uitspraak di e Kort Geding .

Corte Comun, un biaha mas, pospone e uitspraak di e caso den Hoger Beroep te cu proximo
aviso. E sindicato a señala cu dia 30 di mei 2023 a sali den diferente medio di comunicacion un declaracion di presidente di Corte Comun di Aruba, Corsow y St. Maarten, Mauritz de Kort, bisando: "Ora cu e caso a wordo traspasa di Aruba pa bay pa e combinacion di apelacion, esta e tres huesnan na Corsow, e traspaso no a bay bon, pues nos a perde e caso for di bista."

E sindicato a sigui indica cu dia 5 di juni 2023 VWI a manda un carta pa sr. de Kort puntrando kico precies a bay robes cu e traspaso di e caso di Hoger Beroep y puntrando tambe kico ta e situacion e tempo.

Dia 5 di juli 2023 VWI a haña contesta riba e carta, pero segun e sindicato, e contesta no tabata bisa practicamente nada

"VWI ta keda para ariba cu husticia no a wordo sirbi cu e uitspraak cu mr. Keltjens a duna pa cu
e Kort Geding cu VWI a entama contra WEB pa cu e inkorting ilicito di 12.6% di salario na aña 2021. Tur hende cu conocimento di Aruba su leynan kende VWI a consulta a bisa VWI practicamente e mes un cos: e uitspraak di mr. Keltjens di dia 10 di maart 2021 ta 'kort door de bocht' y no ta conforme ley," e sindicato a remarca.

Corte Comun a postpone e uitspraak di e veredicto di e caso den Hoger Beroep entama pa VWI mas cu cinco biaha caba. E sindicato tin dos aña y shete luna wardando riba e uitspraak, pero ta keda optimista cu husticia lo prevalece y cu e uitspraak di e Hoger Beroep lo ta den
VWI su fabor.

Otmar Oduber:

"Nan a corta garganta di Otmar y su negoshi cerando cuenta pasobra banconan tin e monopolio pa por dicidi esaki"

Diamars corte di apelacion a cambia e sentencia inicial den caso di Aruba Bank contra Otmar Oduber y su negoshi Bochincha Container Yard (BCY) y a duna Aruba Bank. Ayera mainta durante un conferencia di prensa Sr. Oduber a reacciona ariba e veredicto aki ya a remarca cu esaki ta viola tratadonan internacional y derechonan humano.



Cu e veredicto aki nobo, Aruba Bank por nenga di habri of mantene un cuenta di banco habri pa Oduber pa motibo cu e ta un sospechoso den e caso flamingo. "Pa cuminsa mi tin cu bisa cu e decision aki ta sumamente decepcionante, pero sigur tambe mi no di acuerdo cu esaki tambe," el a indica.

El a splica cu manera ta conoci den pandemia el a cuminsa un proyecto na Aruba di cual Aruba Bank ora cu e investigacion a cuminsa contra su persona, un investigacion cu e tempo ey tabata papia di corupcion, labamento di placa, enrikecemento ilicito y cu e tabata pertenece na organisacionnan criminal na Aruba, a cuminsa e proceso pa no habri un cuenta di banco pa su persona.

Na januari 2021 Oduber a bay corte di eerste aanleg y a gana e caso na unda cu Aruba Bank a habri e cuenta pa su persona. Despues di esaki Aruba Bank a apela e decision aki y a bay HOF y despues di dos aña y mey diamars ultimo Oduber a haya e decision den corte cu Aruba Bank ta haya e rason y cu si nan kier nan por cera e cuenta di banco sin problema.

"Na prome luga mi tin cu bisa cu e veredicto aki ta sumamente peligroso. E ta un veredicto cu no ta tuma den consideracion tratado- y derechonan humano internacional cu tur hende tin," el a enfatisa.

Oduber ta señala cu e decision aki ta muestra cu e banconan na Aruba, cuater banco, tin e monopolio, pa por dicidi riba un persona cu no a wordo enhuicia ainda y cu su caso no a cuminsa ainda.

El a subraya cu e tratado internacional di derecho humano cu Aruba ta asocia cune cu ta rigi te dia di awe door di corte comun di Union Europeo cu ta bisa cu un hende ta inocente te ora demostra su culpabilidad, claramente no ta conta na Aruba.

E politico ta remarca cu den e caso aki su persona a wordo condena pa corte door di Aruba Bank sin cu tin prueba, sin cu tin un veredicto y sin cu tin un decision di hues cu ta bisa di e ta culpabel si of no. "Logicamente den estado di derecho cu nos ta biba den dje, un hende supuestamente lo mester ta inocente te ora wordo comproba bo inocencia," el a bisa.

El a agrega cu den e caso aki un veredicto asina ta sumamente peligroso pasobra, por ehemplo, recientemente tabatin un caso di un gerente doño di un hotel grandi cu tabata sospechoso den un caso di un politico na Aruba.

Oduber a splica cu si, por ehemplo, nan a cera su cuenta y a resulta despues cu OM ta informa e persona cu no tin nada contra dje y ta liber di tur sospecha, esaki por ta hopi dañino pa e persona y su negoshi.

"E daño cu bo ta haci, e porta cu bo ta cera pa e ciudadano. Mi ta bolbe ripiti. Otmar Oduber no wordo condena, no a demostra cu tin ningun prueba contra dje. Otmar Oduber no tin ni un huicio cu a inicia ainda, e ta cuminsa otro siman, pero awe e derecho humano di cualkier ciudadano ta wordo bisa door di monopolio cu tin di banco aki na Aruba, cu banco mag di dicidi ken e ta duna un cuenta si of no, no ta importa si bo ta inocente of no," Oduber a resalta.



E veredicto aki tin un consecuencia hopi pisa pa Oduber y su negoshi. E decision di Hof por significa tres cos pa Oduber; e tin cu cera su negoshi, e tin cu bende su negoshi of e ta significa cu e cu cera mi negoshi y bay for di Aruba.

"E negoshi lo tin cu cera of e negoshi lo tin cu wordo bendi, of e negoshi ta bay failliet. Den e momentonan aki bende un negoshi bao di e circunstancianan cu mi ta, ta dificil. Ken ta bay cumpra e negoshi si e doño ta wordo investiga, persigui manera cu ta sucede na e momentonan aki. Loke ta tumando luga aki no ta husticia ni imparcialidad den husticia," el agrega.

Oduber ta señala cu e ta un causalidad cu despues di dos aña y mey cu Aruba Bank a apela y a bolbe cuminsa un caso dos luna y mey pasa, den dos luna y mey, despues di warda dos aña y mey, ta tuma un decision riba mesun dia cu HOF ta tuma decision tambe ariba un protesta cu el a entrega contra e citacion, hunto cu tur prueba.

E ex minister ta remarca cu e decision aki y e situacion cu e ta den por significa practicamente e final pa loke ta trata su negoshinan. Sin un cuenta di banco, el a splica, e no por paga BBO pasobra no ta acepta cash.

El a cuestiona con ta pone un comerciante maneha su negoshi sin tin un cuenta di banco y tin cu haci'e cash como si fuera ta labamento di placa tin.

"Awo nan ta manda mi bay haci negoshi na Aruba cash pasobra nos tin un monopolio caminda cuater banco ta dicidi riba un hende, dicidi si nan ta cera bo cuenta si of no. Banco ta haya door di hues e autoridad pa bisa cu por cera porta zo maar, bo tin cu kita e 100 hendenan cu bo tin, bo ta bay failliet, bo ta perde tur cos y bo no por bay ningun otro banco. Y tur esaki pa via di un caso cu a cuminsa cuater aña pasa," Oduber a subraya.

El a enfatisa cu aworaki mas cu nunca e ley cu ta na Banco Central na e momentonan aki, cu Minister Geoffrey ta trahando riba dje mester drenta na vigor na Aruba. E ley aki, cu ya caba ta vigente na Europa, na establece cu no por nenga un ciudadano un cuenta di banco.

A detene sospechoso di notificacion falso di bom na Holiday Inn Hotel

Ayera, a traves di un comunicado di prensa, Ministerio Publico a informa cu ayera a detene un sospechoso di e notificacion falso di bon na Holiday Inn Hotel diabierna ultimo, dia 27 di october.

OM a indica cu e sospechoso ta un trahado di e hotel. No a indica e motibo cu a haci e notificacion falso ni tampoco a duna mas detaye di e caso aki na e momento.

Tabata diabierna tardi cu a drenta informe na central di emergencia cu tabatin un notificacion di bom (bom melding) na e hotel Holiday Inn. Inmediatamente a dirigi polis y bombero na e sitio, cu mesora a evacua hende for di e hotel pa nan seguridad. Polis a cera e area y a check cada camber piso pa piso, pero na final no a encontra nada. Polis a pone e caso bao investigacion, y awo ta conoci cu a haci un aresto den e caso.



Partidonan den Senado Hulandes tabatin critica riba imposicion di "interes di castigo" riba Aruba y Corsou



Partidonan Volt y GL/PvdA den Eerste Kamer ta preocupa tocante e tasa di interes halto cu gobierno Hulandes ta imponiendo riba Aruba pa e prestamonan di Covid-19, citando e oposicion di gabinete Wever-Croes pa cu supervision financiero regla den un ley di Reino.

Manera portal online Curasoleño, CuraçaoChronicle ta reporta, memey di debatenan politico general, Eddy Hartog di Volt a expresa su decepcion, describiendo e situacion como "un stap den e direccion incorecto." Di su banda, Ferd Crone (GL/PvdA) a expresa preocupacionnan similar, cuestionando e necesidad pa un maneho stringente asina.

Hartog varios biaha a haci pregunta tocante e potencial ganashi pa Tesoro si Corsou y Aruba paga e prestamonan back segun a acorda, pero Secretario di Estado pa Impuesto y Autoridad Tributario, Marnix van Rij a nenga di duna un suma specifico.

Tanto Hartog como Crone ta haya cu e maneho di gobierno Hulandes, imponiendo un "interes di castigo" riba e islanan, ta incongruente dentro di Reino. Nan a entrega un mocion solicitando pa gobierno Hulandes adopta un posicion mas "constructivo" pa cu Corsou, Aruba y Sint Maarten, cu no lo conduci na restriccionnan den espacio financiero di e paisnan sea mediante gasto of impuesto. Secretario di Estado Van Rij a pidi senador Hartog pa pospone e mocion mientras cu e negociacionnan ainda ta andando.

Manera Bon Dia Aruba a publica recientemente, Conseho di Minister di Reino (Rijksministerraad, RMR) durante nan reunion diabierna no a duna aprobacion na e plan di gobierno di Aruba, presenta pa prome minister Evelyn Wever-Croes, pa amiendanan den ley di supervision financiero. Na lugar di aproba e propuesta di gobierno di Aruba, RMR duna mandato na Secretario di Estado, Alexandra van Huffelen pa asina e por negocia den nomber di RMR sin cu mester warda te e siguiente reunion di Conseho di Minister di Reino.

Segun prome minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes, e negociacion awo ta basa riba tres condicion cu Hulanda a pone.

Condicion 1: Maneho financiero; esaki ta referi, segun nos, na e condicion den e propuesta di ley di Reino di 2022, unda ta amplia riba e texto existente di e ley di Aruba, cu un "mehoracion di e administracion financiero', en bes di e texto original, cu ta papia solamente di reporta encuanto e estado di asunto (stand van zaken) di e administracion financiero. Pa esaki, ta amplia tambe encuanto e modelo cu ministro encarga cu finanzas mester acorda cu CAft pa e reportahe, tambe pa dicidi cual ta e temanan riba cual lo reporta. Tambe den e reportahe ministro di finanzas di Aruba mester indica di ki manera e recomendacionnan haci pa CAft, y tumando na cuenta tambe eventual recomendacion di Centrale Accountantsdienst y Algemene Rekenkamer, ta keda implementa. E parti di trece dilanti e recomendacionnan ta den e ley existente caba, loke ta nobo ta e obligacion di e ministro encarga pa indica di cual manera ta duna siguimento na e recomendacionnan.

Condicion 2: Gasto di personal; E propuesta di ley di Reino ta pone como criterio cu pa 31 di december 2027 e gastonan total di personal lo ta maximamente 10% di e Producto Interno Bruto (PIB; GDP) di e momento ey. Tambe ta propone cu den presupuesto (na caminda pa 2027) mester tin inclui "medida structural pa por alcansa e norma di gasto di personal na 31 di december 2027). Nos ta supone cu esaki ta loke ta e asunto na cual Promer Ministro ta referi. Punto importante den esaki ta cu pa calcula e norma aki, mester acumula tur gasto di Pais Aruba, mas e alto colegionan di estado (Staten, RvA, Rekenkamer), DOW y fondonan di presupuesto y e gastonan paga pa partnernan externo, directamente o via contrato, tambe gasto di personal di e entidadnan di seguro social (AZV, SVb), subsidio di salario pa 'Bijzonder Onderwijs', gasto di personal di ex-empleado publico, incluyendo gasto di VUT y wachtgeld, y pago di pension riba gasto di 'exploitatierekening' ('uitkering bij wijze van pensioen'). Como aclaracion: te awor e LAft y e Protocolnan tabata contempla solamente e gastonan di personal di e ministerionan, loke tabata representa e suma bao di e limite di Afl. 479 miyon (den e protocol 2018). E gastonan total manera tuma na cuenta pa e norma di 10% di GDP ta abarca un suma di riba Afl. 600 miyon den e situacion actual.

Condicion tres: tin di haci cu proyecto 'PPP'; esaki no a haya un splicacion mas aleu di parti di gobierno. Loke si por bisa ta cu e propuesta di ley di Reino ta contene un capitulo dedica na e tema aki, cu no ta aparece den e ley di Aruba . Eyden tin formula cu Aruba no por haci compromiso nobo di colaboracion 'publico-priva' (PPP; red.), a menos cu Conseho di Ministro di Reino aproba un peticion di gobierno di Aruba. CAft mester conseha gobierno di Aruba den esaki y e colaboracionnan publico-priva aki mester aparece riba balans di Aruba su administracion financiero y mester aparece den presupuesto di Aruba.

Por lesa mas di e tema aki riba nos website, BonDia.com.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Fundacion Orguyo:

"Unico cos cu nos ta pidiendo ta igualdad"



Fundacion Orguyo Aruba ta bringa y promove un sociedad diverso y inclusivo na Aruba. Un lucha cu e fundacion ta hiba desde 2019, aña cu e fundacion a wordo funda oficialmente. Durante un conferencia di prensa diaranson atardi presidente di Fundacion Orguyo, Bruce Ponson a elabora riba e lucha di e fundacion y deseonan cu e fundacion tin pa e futuro di e comunidad LGBTQIA+ na Aruba.

Fundacion Orguyo ta bringa no solamente pa promove un sociedad diverso y inclusivo na Aruba, pero tambe pasobra esaki ta hancra den e statutonan di Aruba.

Ponson a indica cu desde 2019 nan ta trahando pa logra nan meta. E fundacion a cuminsa mandando cartanan oficial pa diferente instancianan gubernamental, Parlamento di Aruba, Gobernador y Rey di Reino Hulandes, pero tur e cartanan aki a keda sin contesta.

El a splica cu den e carta nan ta pidi pa matrimonio igualitario, reconocemento legal na e pais unda nan ta biba. Como cu nan no a ricibi ningun reaccion, na september di 2019 e fundacion a entama un caso na corte di prome instancia di Aruba contra pais Aruba y e sentencia di e caso aki a bin dia 27 di mei 2020.

Den su sentencia hues a dicta cu tin discriminacion ta tumando luga na pais Aruba y e obligacion di pais Aruba ta pa percura cu e discrimacion aki wordo ta wordo elimina y cu mester tin derecho igual na Aruba.

Ponson a sigui splica cu despues di esaki e fundacion a apela e caso mirando cu e sentencia tabata inclui un conclusion, pero nada conecta na e conclusion aki no tabatin un consecuencia legal.

E caso a sigui y a bay den apelacion dia 6 di juli 2020 y despues di esaki tabatin diferente otro cosnan cu a tuma luga, entre otro introduccion di union civil na september 2021.

Ariba dia 6 di december 2022 tabatin e sentencia di Hof van Justitie di Aruba, Corsou, Boneiro, Saba, Sint Eustacius y Sint Maarten caminda a sentencia cu Aruba mester duna acceso na parehanan homosexual pa por casa mescos cu parehanan heterosexual.

Ponson ta remarca cu esaki tabata e meta desde dia uno di Fundacion Orguyo y nan purba pa laga e sentencia aki keda e sentencia final y pa no bay den Cassatie, pero dia 24 di feburari 2023 pais Aruba a anuncia cu nan ta bay den Cassatie pa loke ta e sentencia di Hof van Justitie.

Dia 10 di november proximo ta tuma luga e caso den Cassatie na Hoge Raad na Hulanda. Fundacion Orguyo a ricibi invitacion y lo ta biahando pa Hoge Raad na Hulanda pa asisti e caso den Cassatie.

"E ta masha particular cu Hoge Raad a haci un openbaare mondeling handeling di un caso, pero nan a mira e necesidad pa esaki y como tal a invita nos pa ta den persona durante esaki," el a resalta.

Ponson a señala cu nan a tuma nota cu ultimo tempo na Aruba tin hopi negativismo contra diferente instancia y persona y rond di e topico aki. El a resalta cu Fundacion Orguyo ta trece pa dilanti ta cu semper mester corda cu ta trata di sernan humano cu sentimentonan real y lo unico cu nan ta desea ta pa nan por forma y comparti un bida hunto bao proteccionnan cu constitucion di Aruba ta brinda caba .

"No ta un invento, no ta algo nobo nos ta pidiendo. Unico cos cu nos ta pidiendo ta igualdad y cu e constitucion cu ta brinda e derechonan aki ta brind'e na nos tambe," el a enfatisa.

Pa loke ta e deseonan di e fundacion, el a resalta cu Fundacion Orguyo lo kier mira un comunidad cu tin sosten social pa miembronan di specificamente e comunidad LGBTQIA+ cu tin cualkier dificultad, cu tin cualkier problema of duda, un sosten cu lastimamente no ta existi na e momentonan aki.

"Den nos opinion e ta bay yuda hopi si por tin visibilidad, tolerancia y aceptacion den comunidad pa cu miembronan di nos comunidad y personanan cu ta convivi hunto," el a remarca.

Pa e motibo aki Fundacion Orguyo a tuma e decision di organisa un 'Diversity Walk' caminda den harmonia, paz y trankilidad nan lo comparti un atardi hunto.

Ponson a subraya cu e caminata no ta bay tin ningun meta adicional, "unicamente nos kier duna visibilidad na e comunidad, specificamente LGBTQIA+. Nos lo kier pa e visibilidad aki resulta den tolerancia y aceptacion di personanan cu ta forma parti di nos comunidad."



BONDIA ARUBA

Fundacion Stimami Sterilisami ta alcansa casi 35,000 sterilisacion

For di Januari te cu September 2023, e esfuersonan dedica di Stimami Sterilisami a resulta den e sterilisacion exitoso di mas cu 3,475 cacho y pushi e aña aki te awor. E logro aki ta contribui na un total impresionante di 34,638 sterilisacion desde cu e campaña a cuminsa na 2016. Cu e esfuersonan recien aki, e organisacion ta na caminda pa yega su meta ambicioso di 5,000 sterilisacion pa final di e aña 2023.



E cifranan aki ta representa mas cu djis un estadistica; nan ta representa un ola di beneficionan transformador pa comunidad di Aruba.

Pakico sterilisacion ta importante
E problema di sobrepoblacion di cacho y pushi sin doño ta cuminsa cu puppies indesea. Door di sterilisa nos mascotanan, nos ta directamente ataca e problema central, reduciendo efectivamente e cantidad di animalnan cu lo por enfrenta un bida di negligencia, sin hogar, of algo pio. E intervencion crucial aki ta yuda stabilisa e poblacion di animalnan sin doño, sigurando cu menos animalnan ta sufri di e realidadnan duro di bida riba caya, manera hamber, enfermedad, y abuso.

Adicionalmente, prevencion ta un factor clave den mitiga varios retonan den nos comunidad. Esaki ta reduci e presion riba nos refugionan di animal y organisacionnan di rescate cu ya caba ta opera na nan capacidad maximo, sigurando cu nan por brinda miho cuido pa e animalnan cu nan ta rescata. Door di controla e poblacion di animalnan di caya, nos tambe ta alivia e carga riba recursonan gubernamental cu lo mester a wordo gasta pa maneha y atende cu problemanan relaciona cu nan. Esaki ta inclui spaarmento den esfuersonan di salubridad publico, seguridad, y limpiesa ambiental. Ademas, un poblacion di bestia controla ta nifica menos incidentenan, resultando den menos keho publico y tareanan administrativo pa autoridadnan local. Esaki tambe ta reduci e impacto ambiental y riesgonan di salubridad asocia cu un poblacion grandi di animalnan di caya, contribuyendo na un ambiente di bida mas limpi y sigur pa tur.

Ademas di e beneficionan pa comunidad y medio ambiente, controla e poblacion di cacho y pushi di caya pa medio di sterilisacion tin un efecto positivo y compasivo. Esaki ta resulta na menos caso di crueldad y abandono di animal, ya cu tin menos animalnan den dificultad riba caya. Esaki no solamente ta mehora e bienestar general di nos poblacion actual di cacho y pushi, pero tambe ta crea un sociedad mas humano y comprensivo.

Nos esfuersonan nacional di sterilisacion tambe ta mehora e posicion di Aruba como un paraiso turistico. Un compromiso visibel pa bienestar di animalnan no ta solamente refleha nos compasion cultural; esaki tambe ta resona cu e experiencianan y expectativanan di nos bishitantenan. Turismo, un arteria vital di nos economia nacional, ta florece riba e bunitesa y trankilidad di nos ambiente. E bista di animalnan sano y bon cuida den nos comunidad ta contribui positivamente na e experiencia total di cada turista.

Cada sterilisacion ta crea un comunidad mas responsabel, compasivo, prospero y un futuro unda cada cacho y pushi na Aruba por biba un bida saludabel y cuida, y nos sociedad por florece cu e conocemento cu nos tur ta parti di un mundo mas humano.

Registra Awo!
Fundacion Stimami Sterilisami ta invita henter pueblo di Aruba y organisacionnan boluntario di rescate pa forma parti di e mision importante aki. Registra bo mascotanan via www.stimamisterilisami.com y probecha di nos programa di subsidio, cual ta ofrece te cu 45% descuento riba e costo di proceduranan di sterilisacion. E meta di Stimami Sterilisami ta pa haci sterilisacion mas accesibel pa tur hende, sigurando un futuro mas saludabel y feliz pa e mascotanan di Aruba y nos comunidad. Registra awe!

Scol di Arte di UNOCA na San Nicolas ta ofrece comunidad diferente actividad, tayer y curso

Semanalmente tin diferente tayer/les cu mucha, hoben, adulto por sigui. Hunto cu organisacion y docentenan ta prepara un programa varia, pa asina por ofrece algo nobo cada biaha.

Tur siman tin lesnan/tayernan di baile (ballet, streetdance, dansa y soca). musica (cuarta, steelpan, saxofoon), meditacion/yoga, pilates y pintamento.

Fin di aña lo tin un actividad pa familiar, conocir y publico completo pa bin disfruta di tur loke e participantenan a siña na Scol di Arte.



Den 2023 tin algun proyecto cu a cuminsa nobo. "Ban Crea" cu a cuminsa na september ultimo. E ta tuma luga tur dialuna y diabierna. Muchanan di 4 pa 12 aña ta crea arte cu diferente material y uzando diferente tecnica. Pa adulto mayor tin e proyecto "Excursion di Arte" cu a cuminsa den october ultimo. E ta un bes pa luna. Un bes pa luna ta bishita un luga, organisacion of un artista local cu tin di haber cu cultura. Di e manera aki e adulto ta amplia su conocemento artistico como tambe conoce hende nobo y kisas yega na un hobby nobo. Scol di Arte ta colabora tambe cu diferente organisacion, por ehempel Atelier '89 cu ta ofrece e proyecto "Arte den Bario" pa mucha y adulto. Artista(nan) local tambe ta haya oportunidad pa tene un exposicion, pa asina exhibi nan arte pa publico di Aruba.

Riba fechanan importante manera dia di Himno y Bandera, dia di Rey y dia di San Juan, Scol di Arte ta organisa actividad of exposicion, pa asina stimula atencion pa yuda mantene Aruba su cultura bibo. Scol di Arte ta habri di dialuna pa diabierna.

Pa informacion ta bonbini na Scol di Arte. Tambe por yama na 584-9168 of por whatssap na 5624670. "Like" y sigui nos riba Facebook "Scol di Arte" como tambe nos Instagram "SDIARTESN" pa keda informa di tur les, proyecto y actividad cu Scol di Arte tin.

A diseña un modelo basa riba un "meerjaren raming" di gasto di AZV



Na juli di e aña aki a cera un acuerdo den sector di cuido unda a subraya e necesidad y importancia di un "meerjaren financieel kader" pa mantene e fondo di AZV uno sostenibel.

Awe AZV a presenta e plan aki na e zorgveld. E presentacion tawata pa informa con a yega na e meerjaren financieel kader. Uitvoerings Orgaan AZV a indica cu danki na diferente profesionalnan den AZV, como tambe profesionalnan externo cu a traha na esaki. E proyecto aki a wordo monitoria dor di entre otro profesor Jeurissen, cual ta un "Zorg Econoom" di Hulanda.
E meerjaren financieel kader ta un modelo cu ta pronostica e costonan di cuido, cual ta tuma na cuenta mas cu un total di 2,500 punto di atencion na momento cu ta calcula e entrada y gastonan di cuido. Danki na e modelo aki cuido di Aruba lo por wordo planea na un miho manera y asina por ehecuta e vision di Minister Oduber y UOAZV pa fortalece e cuido na Aruba y mantene un bon calidad di cuido pa e pueblo actual y nos futuro generacion.
Otro meta di e "meerjaren financieel kader" aki ta pa reemplasa e cortamento di 60 miyon manera cu a wordo stipula dor di Hulanda. Un cortamento di un suma cual Hulanda nunca a argumenta di unda nan yega na dje y cu Aruba nunca tabata di acuerdo cune.

Minister Oduber ta comparti proyecto di mehoracion di salubridad cu studiantenan di UA

Diamars cu a pasa, Minister Dangui Oduber a ricibi bishita di tres studiante di e facultad di (OGM) Organization, Governance and Management na Universidad di Aruba. Nan a bin di bishita pa haya mas informacion tocante e maneho cu ta hiba na Ministerio di Salud Publico en conexion cu prevencion. Pa esaki Minister Oduber a comparti algun informacion tocante iniciativanan plania pa e mehoracion di salud na Aruba. Tambe a elabora na e studiantenan tocante e parti financiero di salubridad na Aruba.



E studiantenan ta enfocando nan estudio riba e topico di "Obesidad na Aruba". Aruba ta conoci pa tin un porcentahe halto di obesidad, locual ta un topico cu Ministerio di Salud Publico ta trahando riba dje pa asina por yega na tin un pueblo saludabel y pa mantene e fondo di AZV sostenibel. Tocante esaki, Minister Oduber a haya e oportunidad pa informa y intercambia informacion tocante proyectonan importante andando pa loke ta e plan di prevencion pa nos ciudadanonan.

Minister Oduber a menciona diferente proyectonan y tambe diferente organisacion cu tin actualmente na Aruba, cu ta trahando ariba mehoracion di pueblo su salud. Instancianan manera Aruba Healthy Lifestyle Center, Scol Saludabel, Jump 18, Improving Lives Together, pa menciona un par. Pronto tambe lo lansa un aplicacion nobo cu yama Health App.
Minister Dangui Oduber a finalisa bisando cu e ta admira studiantenan cu ta bin cu iniciativa y cu ta scoge e sorto di topiconan aki pa nan proyecto di scol. Topiconan manera obesidad y prevencion den e salud publico na Aruba ta importante adresa y aborda.

Corsou:

Comite pa investiga clima den klasnan

(CuracaoChronicle)—Gobierno di Corsou ta lansando un investigacion den e efectonan di clima y temperaturanan halto na scol. Pa esaki, un comite a ser estableci, consistiendo di directivanan di scol, oficialnan di e Ministerio di Educacion y Aqualectra.

Un di e tareanan mayor di e comite ta pa evalua e capacidad y suministracion di electricidad, insulacion di edificio y otro defecto na tur facilidad escolar.

E comite lo provee conseho y crea un presupuesto anual cu ta detaya tur costo asocia cu e reparacion di edificionan pa instala un sistema cu por regula e aire den casa klas. Esaki mester ser cumpli pa cada scol pa obtene un bista riba e efecto financiero.

A base di su investigacion, e comite lo yuda desaroya un inventorio tecnico, cual por ser mira como medidanan di un liña di base indicando kico mester haci pa establece un clima saludabel den cada klas di tur scol riba e isla y kico esaki lo costa.



Conseho di Minister na Corsou lo dicidi riba compensacion di ambtenaar



(CuracaoChronicle)—Awe, e Conseho di Minister na Corsou ta plania pa tuma un decision importante relata na incrementonan di salario, indexacion y pagonan di un solo bes pa sirbidonan civil. E anuncio aki a bin for di minister di finanzas, Javier Silvania.

Den un propuesta presenta pa e Conseho di Minister, un suma di 32 miyon florin lo ser haci disponibel pa e proposito aki. Sinembargo, e minister di gobernacion y planificacion, Ornelio Martina, a urgi pa un total di 68 miyon florin, cubriendo 29 miyon pa ahustacion di incrementonan di salario, tres miyon pa pagonan di un solo bes, y 36 miyon pa indexacion retroactivo.

Ta parce cu e proximo decision ta subraya e desafio di poder entre e nos ministernan. Mientras tanto, sindicatonan di labor ta wantando nan posicion den anticipacion di e veredicto di e Conseho. Ta importante pa nota cu pagonan na sirbidonan civil no por procede te ora minister Martina ricibi e recomendacionnan necesario for di su departamento di Recurso Humano, e Directorado di Asuntonan Legal, y e Fondo di Pension APC.

Ademas, e propuesta di Silvania ta sugeri cu probablemente lo materialisa e pagonan den december, representando un avance riba e debe di gobierno pa sirbidonan civil te ora cu yega na un areglo pa esaki.

Hulanda:

Mita di votado ta plania pa vota riba otro partido compara cu eleccion 2021



(NLTimes)—51% di votado ta plania pa vota pa un diferente partido den e eleccion parlamentario dia 11 di november compara cu loke nan a vota p'e na 2021, segun un encuesta pa I&O Research. E hecho cu hopi votado ta cambiando nunca ta algo cu no a sosode den pasado, segun encuestador Peter Kanne a conta AD.

Pieter Omzigt y su NSC a stroba e paisahe politico, segun Kanne: "17% di votado no sa ainda pa ken nan lo vota. Segun Kanne, e cifra aki a aumenta "basta consistente" durante e ultimo 15 añanan. Na 2021, 16% di votado no tabata sa pa ken nan lo vota, cu aproximadamente 20 dia prome cu eleccion.

Experencia ta mustra cu votadonan ta lubida di nan dudanan despues di dicidi riba un partido, Kanne a bisa: "Puntra durante temporada di eleccion si un hende a tuma un decision cada, y net prome cu a dia mes, nan ta bisa cu nan no sa ainda. Puntra despues, y nan lo bisa cu nan a tuma un decision pa basta tempo caba."

Cualkier cambio grandi den e encuesta lo sosode probablemente despues di e weekend aki, manera Kanne ta espera: "E eleccionnan ta bay cuminsa, tambe entre e votadonan. E ayudonan di voto ta online, y e weekend aki, e debatenan riba television y radio ta bay cuminsa. E pensamento ta cuminsando awo."

A pesar di esaki, Kanne no ta espera ningun cambio significante: "Partidonan cu actualmente ta den rango abao ta wantando na e hecho cu un proporcion grandi di votado tin duda y por ainda vota pa nan, pero esey ta fantasia. Votadonan den duda no ta duda entre tur partido, pero entre e partidonan cu ta pas na nan."

Tormenta Ciarán ta causa deslisamento di tera na Zeeland

(NLTimes)—Tormenta Ciarán a causa un deslisamento di tera na Zeeland. Bientonan di forsa 9 a ser midi na Vlissingen entre 10or y 11or di mainta. KLM a dicidi pa cancela tur su vuelonan di salida y entrada na Schiphol Airport pa via di e tormenta. E clima tambe a resulta den varios ciere di scol y a stroba servicionan di ferry y varios evento.



KNMI a publica un advertencia di clima oraño di rafaganan di biento cu tabata supla 110 km pa e provincianan costal, cuminsando na Zeeland 11or di mainta, y un codigo geel pa mayoria of e resto di e pais. Solamente Groningen,Overijssel y Drenthe no lo ser afecta pa Ciarán, segun e instituto meteorologico ta espera. E rafaga mas halto ayera mainta tabata 95 km pa ora, cual a ser midi pa KNMI 11:30 di mainta na Hoek van Holland. Similarmente, e segunda rafaga mas fuerte a ser midi mas zuid: 95 km pa ora na Vlissingen.

Na Apeldoorn, un biento a saca un mata for di su luga y esaki a bula cay riba un ciclista femenina. Paramediconan a hiba e victima hospital, segun e departamento di bombero a reporta. Tabatin mas incidente di matanan cayendo na Zeeland, pero no a reporta ningun hende herida. Riba e caretera A4 bayendo Amsterdam, un truck a perde su dak pa via di e biento fuerte. E caminda cu ta conecta na e crusada di Badhoevedorp riba A9 ta cera den dos direccion como resultado, segun Rijkswaterstaat a reporta.
KLM a dicidi pa cancela tur su vuelonan di atardi pasobra "e forsa di biento en combinacion cu e rafaganan di biento suplando 95 pa 110 km pa ora por resulta den situacionnan insigur," un vocero a conta NU.nl. Pasaheronan afecta lo ser plania riba un otro vuelo of lo ser reembolsa. E medidanan a aplica for di ayera atardi trempan te fin di dia.

Transavia tambe a cancela seis vuelo saliendo for di Rotterdam The Hague Aiport ayera—5or di mainta y 1or di atardi. E aerolinea a cancela e vuelonan di mainta, aunke e biento no tabata fuerte ainda, pasobra e avionnan ey lo mester regresa e aeropuerto durante e peak di e tormenta.

Varios scol na Hoorn, Noord-Holland, a dicidi pa no habri pa via di e clima. Empleado- y studiantenan a haya les online, segun e comunidad escolar a reporta tocante mas di 3,600 studiante.



E waf di Rotterdam a cera tur terminal di container grandi debi na e tormenta. Esaki ta un procedura standard ora e forsa di biento yega 8 of mas, segun un vocero: "E barconan grandi ta keda pafo, y tin menos transito di carga, pero e waf ta keda accesibel," e vocero a bisa. E transito di productonan ta sigui den e terminalnan mas chikito pa awo.

Rijkswaterstaat a para envio di carga riba Westerschelde for di 7or di mainta te cu 11or di anochi ayera. Trafico di envio via barco tambe a ser para riba e Ghent-Terneuzen Canal, un vocero a conta De Telegraaf. "Nos ta monitoriando e situacion mas cercano, y si ta necesario, e medida por ser extendi of anula mas trempan."

Ciclista- y peatonnan no por uza e ferry Westerschelde entre Vlissingen y Breskens. E servicio di ferry ta uzando bus pa transporta biaheronan pa e otro banda di Westerschelde. Algun ferry entre Harlingen y Terschelling y Harlingen y Vlieland tambe a ser cancela, segun compania Doeksen a reporta.

Varios region di siguridad den e areanan costal a urgi localnan pa solamente yama e number di emergencia 112 den un emergencia berdadero. Si tin un mata banda di caminda, yama e municipio. Si un mata ta bay cay riba caminda publica of si un dak los, e ora por yama bombero.

Potret di Luciano de Graaf pa ANP.

Autoridadnan electoral di Guatemala a suspende partido di presidente electo Bernardo Arevalo

(AP) - E curpa electoral encarga cu regula Guatemala su gruponan politico, conoci como Citizen Registry, a anuncia e suspension diahuebs di President electo Bernardo Arevalo su partido.



Un hues a otorga e partido su suspension bao peticion di Procurador General den juli, poco prome cu Arevalo a ser declara den di dos luga na e ronda inicial di voto. Sinembargo Corte mas halto a declara cu e partido no por keda suspendi durante e ciclo di eleccion, cual a caba dia 31 di october. Arevalo a gana den augustus y ta den schedule pa drenta oficina den januari.

Sinembargo mirando cu e hues original su ordo di suspension pa e partido tabata pendiente, e Citizen Registry a bisa diahuebs cu nan a ehecuta e ordo. Ni e partido ni Arevalo a comenta inmediatamente. E procurador general su oficina a acusa eror den e manera cu e partido a colecta e firmanan necesario pa registra añanan anterior. Esunnan cu a observa a bisa cu e Procurador General Consuelo Porcas ta purbando di interveni den e eleccion pa stroba Arevalo y no cumpli cu e deseo di e pueblo.

E registro su vocero a bisa cu e partido no por organisa asamblea ni tampoco ehecuta proceduranan administrativo. Te ainda mester mira con e ordo lo afecta e otro institucionnan manera Congreso, unda autoridadnan di Arevalo su partido supuestamente mester eventualmente tuma nan asiento.

Oposicion di e partido den Congreso ya caba a declara e autoridadnan cu lo drenta como independiente, nificando cu nan no por ta presidente di comite ni tampoco tin otro posicionnan di liderazgo. Corte na e momento ey a declara cu Congreso no por nenga e partido posicionnan di liderazgo pa motibo cu e partido no por a ser suspendi durante e ciclo di eleccion.

Colombia: Gobierno ta bisa cu guerrillanan ELN a secuestra tata di Luis Diaz

(AP) - Colombia su gobierno a informa diahuebs cu e grupo guerrilla ELN ta responsabel pa e secuestro den fin di siman di e tata di nacional Colombiano y hungador di Liverpool Luis Diaz. E delegacion di paz di e gobierno, cual actualmente ta den negociacion cu ELN, a bisa den un declaracion cu e ta "oficialmente altanto" cu e secuestro a ser "causa pa un unidad cu ta pertenece na ELN."

"Nos ta exigi pa ELN libera inmediatamente Mr. Luis Manuel Diaz y ta bisa di awo cu nan ta completamente responsabel pa sigura su bida y integridad," Otty Patino cu ta lidera e delegacion di pas a declara.

Ambos mayor di Diaz a ser secuestra pa hombernan arma riba brommer diasabra na stacion di gasolin. E futbolista su mama, Cilenis Marulanda, a ser rescata dentro di oranan pa polis cu e pone blokiada alrededor, cerca di e frontera Colombiano cu Venezuela.

Diaz su tata ta permanece perdi, cual a causa cu e forsanan special a busca su persona den un montaña cu ta cubri ambos pais. Polis tambe a ofrece un recompensa di 48,000 pa informacion cu ta hiba autoridadnan na Diaz su tata.



Merca ta anuncia 440 miyon dollar pa instala panel solar riba casnan di menos ingreso na Puerto Rico

(AP) - U.S Department of Energy a anuncia diahuebs cu lo distribui 440 miyon dollar pa instala panel solar na casnan di ingreso abao na Puerto Rico mientras e teritorio ta encontra problema cu blackout andando y un red di electricidad cu ta cayendo.



Secretario di Energia Jennier Granholm, ken ta bishitando Puerto Rico pa di 6 biaha e ana aki, bisando cu e departamento a selecta un grupo di companianan solar pa e proyecto, cual lo inclui40,000 cas. E viviendanan cu ta eligibel lo ta den comunidadnan den pobresa cu ta experiencia blackout frecuente of tin un persona cu discapacidad cu ta depende riba electricidad manera un pashent di dialisis.

Granholm a bisa cu 400 miyon dollar lo keda otorga na 3 compania solar y 40 miyon na 5 organisacion sin fines di lucro. E prome instalacionnan ta premira di cuminsa pa comienso di proximo aña, segun e Departamento di Energia. "Actualmente, Puerto Rico ta number 5 den e pais den termino di per capita riba instalacionnan solar. Nos kier pa e ta number 1," el a expresa.

E anuncio ta e movida mas recien pa yuda Puerto Rico minimalisa su dependencia riba un red di electricidad cu ta den negligencia pa decadanan caba prome cu el a ser golpia pa horcan Maria den aña 2017 y despues atrobe pa horcan Fiona aña pasa. Ambos tormenta a causa blackout den henter e isla y mientras a ehecuta areglonan di emergencia riba e red na e momento, e reconstruccion di e horcan Maria a cuminsa apenas anteriormente den e ana aki. "Mi ta impaciente cu e red," Granholm a comenta. "Mita di bo generacion su facilidadnan no ta trahando."

Den december di aña 2022, Congreso di Merca a aproba 1 biyon dollar pa yuda restaura Puerto Rico su red mientras cu gobierno Mericano a forma un task force cu e meta di mehora e red su resiliencia y despacho di recurso. Anteriormente den e aña aki, gobierno Mericano a manda 3 mega generator pa provee generacion di electricidad di emergencia den medio di blackoutnan andando. Petroleo ta genera 97 porciento di e electricidad na Puerto Rico, cu e Gobernador primintiendo cu e lo obtene 40 porciento di electricidad for di recursonan renobabel pa aña 2025 y 60 porciento pa aña 2040.

Mas di 40 porciento di hende na Ucrania tin mester di ayudo humanitario

(AP) - Golpinan Ruso ta causando sufrimento cu no por imagina riba e pueblo di Ucrania y mas di 40 porciento di nan tin mester di asistencia humanitario segun un oficial di Nacionnan Uni a conta e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni riba diamars.

Ramesh Rajangham, director di coordinacion na oficina humanitario di Nacionnan Uni, a bisa cu miles di persona civil a ser asesina cu bombardeo riba casnan, scolnan y mercadonan desde Rusia su invasion den aña 2022. U.N Human Rights Office a formalmente verifica cu 9,900 ciudadano a ser asesina, sinembargo e cifra "real por ciertamente ta hopi mas halto."

Ciudadanonan di Ucrania ta sufriendo cu "consecuencianan humanitario hororoso" y "nivelnan cu no por imagina di sufrimento" for di e golpinan Ruso, Rajangham a expresa. Mas o menos 18 miyon persona di Ucrania, mas di 40 porciento di e poblacion, tin mester di algun forma di asistencia humanitario y mirando cu winter ta cerca, e "necesidadnan lo bira mas grandi," el a declara.

Rajangham a bisa cu daño significante y destruccion di infrastructura critico ta sigui impacta acceso civil na electricidad, calentamento, awa y telecomunicacion, "un preocupacion particular mirando cu winter ta na caminda," cual lo pone e personanan di edad avansa y incapacita den un riesgo mas grandi.

E ehercito Ruso a ataca metodicamente Ucrania su stacionnan di electricidad y otro infrastructura critico cu misil y drone durante e ultimo temporada di winter, resultando den blackout frecuente. Pa prepara pa e temperaturanan abao di e winter aki, e oficial a bisa cu



e comunidad humanitario ta yudando hende ehecuta reparacionnan den e hogarnan y sigura cu e sistemanan di awa y calentamento ta funcional.

"E meta ta pa sigura cu tur ciudadano tin acceso na un luga cu ta ambos safe y cayente durante e winter binidero," Rajasingham a comenta.

Organisacion di caridad ta bisa cu testimonio di migrante ta señala un practica di deportacion ilegal na Grecia

(AP) - Un organisacion di caridad medico internacional a acusa diamars cu e testimonio di decenas di migrante durante e ultimo 2 aña ta señala na "un practica frecuente y secreto" di deportacionnan brutal y ilegal back na Turkia for di dos isla Griego.

Doctors Without Borders a bisa den un reportahe nobo cu e cuentanan colecta a bisa cu e regreso forsa a ser ehecuta pa oficialnan uniforma of individuonan cu mascara bisti. E no a referi na e nacionalidad di e oficialnan menciona den e reportahenan.

E reportahe aki ta explora acusacionnan di organisacionnan di caridad, activistanan y autoridadnan Turco, kendenan ta acusa accion similar den e Oceano Aegean na Grecia su frontera cu Turkia.

Athens a fuertemente nenga e tipo di accionnan aki y ta argumenta cu nan warda costa a salba miles di bida di migrante cu a purba drenta Grecia pa medio di crusa den botonan chikito for di Turkia. Grecia tambe a bisa cu nan mester proteha nan frontera, cual tambe ta esun di e Union Europeo, for di migracion ilegal en masa. Den maart di aña 2020, Turkia a habri su fronteranan pa Union Europeo y a activamente encurasha migrantenan pa crusa drenta Grecia.



Disney lo adkiri e resto di Hulu for di Comcast pa 8.6 biyon dollar

(AP) - Walt Disney Co. a bisa cu e lo adkiri 33 porciento di Hulu for di Comcast pa aproximadamente 8.6 biyon dollar, un trato cu lo duna Disney e controla sin disputa di e servicio. Disney tin desde 2019 na mando di Hulu, ora cu Comcast a cede su autoridad na Disney y efectivamente a bira un partner silencioso.

Disney no a duna mas comentario otro di bisa cu e adkisicion "lo amplia Disney su obhetivo di streaming."

Hulu a cuminsa den aña 2007 y rapidamente a evoluciona den bira un servicio sosteni pa conglomeradonan di entretenimento cu a spera di opera riba internet cu un plataforma online di nan propio programanan di television. Disney a uni den aña 2009, cu plan di ofrece shownan di ABC, ESPN y Disney Channel. Un decada despues, Disney a ricibi e control mayoritario di e negoshi ora cu el a adkiri 21st Century Fox.

Disney a trata Hulu como un di su propio servicio pa añanan, por ehempel, ora cu el a lansa su propio plataforma Disney, den ana 2019 y inmediatamente a ofrece un bundel cu ta inclui Hulu, Disney+ y ESPN+.



Gobernador di New Jersey a gasta 12 mil dollar riba eventonan di stadion incluyendo concierto di Taylor Swift

(AP) - Gobernador di New Jersey Phil Murphy a haci uso di placa di pagadornan di impuesto sacando casi 12,000 dollar pa MetLife Stadium, incluyendo casi 1,000 dollar pa un concierto di Taylor Swift na ana 2018.

Murphy a pidi Committee Democratic State Committee pa reembolsa e estado pa e compranan, segun Politico a reporta. E agencia di noticia a cita recordnan mustrando



cu e gobernador Democratico a gasta e placa riba snack y bebida na varios evento den aña 2018 y 2019 incluyendo un concierto di Taylor Swift, eventonan deportivo y un festival di musica presenta pa un stacion di radio na New York City.

Vocero di Murphy a bisa cu e Democratic State Committee ta premira di cubri e gastonan di e stadion. Ora cu nan no cubri e gasto, ta cubri esaki via e gobernador di cuenta di gasto di 95,000 anual. "Na momento cu el a keda cla cu tabatin debenan cu no a ser paga, e estado a bini dilanti pa cumpli cu e responsabilidad aki," Jennifer Sciortino a bisa, agregando cu e comite tabatin un ekipo di liderazgo diferente na e tempo y e gastonan en cuestion "a tuma luga durante un transicion di empleado na e partido di estado." El a expresa tambe cu e oficina di gobernador ta buscando reembolso for di e comite, "consistente cu e practica di varios aña caba."

Gypsy Rose Blanchard tin plan di comparti su storia y ricibi terapia ora e sali for di prison



(TMZ) - Gypsy Rose Blanchard ta cla pa gara microfon asina cu e sali for di prizon, pero esaki no lo ta pa fama ni atencion, sino e kier yuda otronan cu ta sufri di mesun manera cu el a sufri antes.

E muhe acusa, ken a declara su mes culpabel di asesinato di segunda grado den 2015 di su mama, ta cla pa cuminsa un bida nobo ora cu e sali for di prizon den december segun fuentenan cercano na Gypsy.

E fuentenan ta conta TMZ cu Gypsy tin plan di conta su storia hopi den publico y cuminsa cu trabao di boga y traha pa e muchanan cu ta victima di abuso. Esaki ta e manera cu e ta categorisa su mes a base di loke su mama, Dee Dee, a pone pasa aden. Specificamente, Gypsy kier trece dilanti conscientisacion tocante e sindroma di Munchausen, e termino medico cu profesionalnan a usa pa describi Dee Dee su accionnan.

E sindroma aki ta trata mayornan cu ta haci como si nan yiu ta malo y ta biba e mentira aki. Considerando Gypsy su experiencia extenso den e area aki, e fuentenan di TMZ ta conta cu e ta kere e por yuda hopi hende cu posiblemente ta pasando den algo similar y den e mesun sentido, pone un luz positivo riba e salud mental desde su punto di bista.

Segun e fuentenan ta conta, Gypsy a crece y madura hopi durante e cumplimento di su sentencia y ora cu e sali lo cuminsa sesionnan di terapia pa motibo cu te ainda e ta trahando riba su problemanan.





UP TO 50% OFF
SELECTED ITEMS



SAVE AWG100

LG 50" UHD 4K SMART TV
50UR8750PSA

NOW AWG999
WAS AWG1,099



SAVE AWG140

TCL 32" HD 4K SMART TV
32S60A

NOW AWG399
WAS AWG539



SAVE AWG700

SAMSUNG 23 CU. FT. FRIDGE
RF28T5A01B1/AP
NOW AWG4,269
WAS AWG4,969



SAVE AWG376

MABE 24" 4-BURNER STOVE
JEM2442BAPB0
NOW AWG899
WAS AWG1,275



SAVE AWG200

WHIRLPOOL 30" 4-BURNER STOVE
LWF72300
NOW AWG1,199
WAS AWG1,399



SAVE AWG300

SERTA DESIRE EXTRA FIRM QUEEN MATTRESS
BMT331
NOW AWG1,199
WAS AWG1,499



SAVE AWG100

WHIRLPOOL 16KG TOP LOAD WASHER
ICWTW4705GW
NOW AWG1,399
WAS AWG1,499



SAVE AWG100

GE WASHER
GTW465ASNWW
NOW AWG1,499
WAS AWG1,599



SAVE AWG500

SERTA DESIRE EXTRA FIRM QUEEN MATTRESS
BMT330
NOW AWG1,499
WAS AWG1,999

 569-2407 AMC EAGLE MEGASTORE
 569-3730 AMC DOKOTA
 568-9070 AMC SAN NICOLAAS

HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA





OPINION

Skirbi pa Gregorio Wolff

Palestina su historia, kico ta pasando y kico por spera (parti 3)

Aki ta sigui e di tres y ultimo parti di e pieza di opinion di Gregorio Wolff tocante e historia di Palestina y e conflicto andando na Israel y Gaza.

Geo-Politica

Pa comprende bon kico a pasa dia 7 october 2023 ta bon pa nos wak e panorama Geo-Politica. Geo ta mundo, pues e politica mundial y sigur loke ta e podernan politica mas fuerte. Despues di 2do guera mundial te na momento cu union Sovietica a stop di existi rond di 1990, nos a conoce e guera friu, na Hulandes yama De Koude Oorlog. Tempo cu tabata existi dos poder, Merca cu su aliansa militar NATO y Union Sovietica cu su Warsaw Pact. Dos aliansa militar enemigo di otro , pero semper cu relacionnan mutuo pa preveni cosnan malo cu por yega na un extremo. Despues cu Union Sovietica y consecuentemente e Warsaw Pact a termina rond di 1990, mundo a conoce un mundo uni-polar cu USA/NATO como e poder absoluto na mundo.

Awor, por bisa for di 2022, mundo a cambia ya nos no ta den e era unipolar, unda USA ta e unico poder na mundo. Awe nos conoce un mundo multi-polar cu podernan manera Rusia y China, banda di USA. Algun tempo atras mi a publica parti di un discurso di ministro di asuntonan exterior di Merca, Blinken kende a bisa cu defacto e mundo uni-polar cu USA como e poder mas grandi a termina y cu desde inicio di 2022, nos conoce un mundo multipolar cu Rusia y China tambe como podernan grandi banda di USA. Ademas, tin un bon entendimento entre Rusia y China.

Tambe mester menciona cu tin e podernan grandi den e unidad di paisnan Islamico, Arabenan y no-Arabe, sigur pa loke ta e parti Energetico y Financiero, cualnan ta uniendo na e momento aki rond di Palestina. Ta bon pa nos menciona BRICS,cual organisacion ta formando un bloke, unaliansa grandi di e asina yama “Global South”.

Hopi accionnan positivo pa Israel, durante e gobernacionnan di Netanyahu tin di haber cu e era unda USA tabata poderoso. Awe e situacion ta otro y e accionnan di Hamas di 7 october sigur a ser calcula.

E cantante di Protesta Mericano, Bob Dylan, den e añanan 60 a traha un cancion “The times they are a-changing.” Esunnan cu tabata ultimo, awe por ta e promenan, esunnan mas debil, awe por ta e fuertenan y hopi mas frasenan interesante, pa ilustra e cambio.

Un cancion cu sigur ta valido ainda pa e temponan di hopi cambio cu nos ta den awe.

Accionnan di 7 october y e reaccion di Israel

E articulo aki ta largo y tin hopi detayenan, pero ta temanan cu tur hende mester sa pa comprende e problema na Palestina y Israel mas mihor. Hopi prensa, sigur e prensa compromete cu e politica di e paisnan di NATO no ta skirbi e detayenan aki pa sigui e cuestion di Palestina/Israel den e mihor forma.
Berdad e accionnan di Hamas di dia 7 october tabata hopi violento y por ser considera como actonan terorista.

Pero e accionnan di Israel, cual pais ta propaganda cu nan tin derecho pa defende nan mes, a haci hopi actonan mas terorifico y pio cu loke Hamas a haci. October 26, ta sali e noticia cu na Gaza dor di e bombardeonan di Israel, ya a muri 7,028 persona, di cual 2,913 ta muchanan inocente, cual ta mas cu dos biaha e mortonan di 7 october cometi dor di Hamas. Ademas si nos considera loke Hudiunan y e estado Israel a comete contra Palestina, durante e ultimo 75 añanan,





cualnan sigur ta hopi mas terorista, mas pio y na gran escala, esakinan ta e consideracion pa hopi na mundo mustra comprension pa e accionnan di 7 october di Hamas.

Kico por spera

Nos tur cu ta di bon boluntad, prome cu tur cos loke nos ta spera ta un paz duradero y sin mas guera, pero...

Tin e menasa di Israel pa despues di e bombardeonan terorista contra e poblacion di Gaza, drenta Gaza cu su militarnan pa gara e militantenan di Hamas. Hopi ta bisa cu e ta bira un matansa di ambos parti. Israel cu un ehercito mas grandi, bon arma, forma pa specialmente reservistanan sin training militar ultimo tempo, sin tanki di guera y sin conocemento di e tereno, sigur cu miedu di muri.

Hamas cu su militantenan bon getrain cu conocemento di e terenonan y e tunnelnan bao tera, ademas bringando nan Jihad=Guera Santo, hopi biaha maltrata y humilia dor di Israelitanan, no tin miedo di muri, ya cu nan morto den Jihad ta nifica cu nan lo bay cielo.

Hopi pregunta!

Diplomacia di USA/NATO a faya? Despues cu Blinken a tour varios capital di paisnan Arabe, reuniendo cu hefenan di estado y ricibi un NO convincente, Biden tabata cla pa reuni cu varios Hefe di estadonan amigo Arabe, pero e bombardeo di e unico Hospital di Gaza matando centenarnan di hende, mayoria muchanan a tranca tur cos. Por bisa un derota diplomatico pa USA/NATO?

Of toch diplomacia ta bolbe bek y trece solucionnan?

Kico ta bay sosode den conseho di Seguridad di UNO, despues cu dos mocion di Rusia y di Brazil pa para tur accion militar=tregua y inicia negociacionnan pa paz no a ricibi e apoyo necesario? Lo bin mas accion na UNO?

Tin preguntanan si Israel ta drenta Gaza o no? Kico USA ta haci o no ta haci? Kico Hezbollah na Libanon y Iran ta haci si Israel drenta Gaza?

Ta bisto cu e paisnan y futuro paisnan di BRICS ta hopi activo pa busca solucionnan via negociacionnan. Nan lo Logra?

E paisnan di Union Europeo ta dividi. Solamente Francia ta papia pa forma “A military coalition of the willing” pa ataca Hamas y Iran, pero no ta ricibi e apoyo grandi na Europa. USA ya a staciona dos portavion na Medio-Oriente.

Israel ta loco pa drenta Gaza, pero USA ta bis’e warda un rato. Blinken a bisa cu sigur e Status Quo prome di prome cu 7 october lo no bolbe bek.

Un cos ta sigur nos ta na inicio di un era nobo den Geo-Politica. Hopi cos ta cambiando pa bon y of pa malo. E cancion di Bob Dylan ta alcaso.

E era nobo ta haci cu ta dificil pa pronostica futuro, hasta futuro cercano. Na Afhganistan a keda demostra poco dia pasa, cu victorianan militar manera militarnan y politiconan Mericano tabata canta, a resulta den derota politico.

Pa mi semper e mihor solucion ta negociacion. Nada di militarismo.



Ambulance a bay hospital cu urgencia cu un hoben cu casi no tabata hala rosea

Diaranson mainta a drenta informe di cu un dama a yega cas y haya su sobrino inconsciente, mesora cu urgencia a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.



Na nan yegada a nota cu e hoben tabata hala rosea pero hopi debil. Ambulance cu polis a pone riba stretcher y a transporte cu urgencia pa hospital.

Den grupo nan a hinca y bati un hoben na E.P.B. Hato lag'e herida

Dialuna anochi a drenta informe di cu un pelea cu hincamento a caba di tuma lugar y nan lo ta bayendo cu un victima cu un hinca rumbo hospital mientras ainda e sospechosonan ta na e sitio, mesora a dirigi varios patruya tanto na e school como hospital.



Na prome instante na e school no a logra haya niun informacion y ningun hende a yega hospital cu herida di un hinca. Buscando mas informacion a bin logra haya e adres di e victima. Un patruya a bay na e adres pa papia cu e victima. E no kier a bisa kendenan a atake, unico cos cu 2 persona a bin riba dje cu cuchiu y el a defende su mes djey un grupo a bin atake y a herid'e na su man. Mirando cu e no kier a coopera polis a avis'e pa e bay hospital a cura e herida na su man y e por pasa entrega keho na recherche.

Polis a bay Boegoeroei na un compleho di apartamento pa un problema di pareha



Dialuna anochi a drenta informe di un problema di pareha na un compleho di apartamento na Boegoeroei, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin haya e dama turista tur golpia y maltrata. E dama a declara cu e homber den un Hyundai Elantra a maltrat'e. E no tabata desea pa ambulance bin atende pero si e kier a bay hospital directamente. Polis a transporte pa hospital y el a duna polis e nomber y number di auto di e sospechoso cu a agredi'e.

Bombero y polis a bay cu urgencia na un cas cu huma tabata sali for di e dak



Diaranson mainta a drenta informe di cu tin huma saliendo for di un cas na Gasparito, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.

Na yegada di bombero a bin nota en berdad cu huma tabata sali for di riba e dak di e cas pero e cas mes no ta na candela. Bomberonan a bula drenta cura pa asina wak kico ta e huma. A bin resulta cu aki ta trata di un waya na e cas tabata saca chispa y esey tabata produci e huma. Bomberonan a kita e coriente y a avisa ELMAR pa bin revisa e kabel aki.

Homber sospechoso den Caya Frere Bernard posiblemente arma



Dialuna anochi a drenta informe di cu tin un persona sospechoso jong, cabey krul.

Lomba sunu bisti cu un beach-short, y cu aparentemente a hinca algo den su carson posiblemente un arma di candela. Mesora a dirigi patruyanan na e sitio. Despues di basta buscamento hasta e tema di aresto a presenta y busca rond pero no a logra encontra cune!

Persona di edad cu problema di salud cu a cay nochi, a haya ayudo te mainta



Diaranson mainta a drenta informe di cu un persona di edad lo a cay na Sero Blanco. Mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un persona di edad cu problema di salud lo a cay ayera nochi y e otro persona cu ta biba cune tambe di edad a purba yud'e pero no a logra. Mainta nan a yama polis y polis a yuda e persona aki lanta. E persona tabata keha di dolor y a pidi presencia di ambulance. Na yegada di e ambulance nan a atende cu e persona.

Polis miho prepara pa maneha vehiculo policial durante emergencia

E no ta un secreto cu Polis ta core vehiculo policial bou luz blauw y sirena pa yega na un sitio di incidente mas lihe cu ta posibel pa asina por brinda e prome auxilio. Pero pa yega na e sitio di incidente safe e agentenan mester di un training con pa maneha e vehiculo policial aki, ta den cuadro pa sigui eleva e agentenan miho tras di stuur a bin cu e curso di Rijopleiding.







Polis di diferente departamentonan special pero tambe di polis uniform a participa na e curso aki cu a dura tres siman. E curso a wordo duna pa instructornan Hulandes: Sr. Geo Prins, Sr. Arno van Blitterswijk y Sr. Eric de Haan.

E agentenan a pasa den varios training practico pero tambe teoretico. A haci uzo di diferente localidad y scenario pa asina e agentenan por maniobra diferente obstaculo den un forma safe y usando diferente vehiculo policial.

30 agente policial a haya e oportunidad pa participa na e curso y a termina esaki exitosamente. Na final e agentenan a haya miho conocemento pa maneha un vehiculo policial y a ricibi un certificado.

Pa altocomisario drs. Ramon Arnhem tabata tres siman di puro siñamento y eleva e calidad di e polis den su trabou diario. No ta solamente e seguridad di e comunidad ta importante pero tambe di e agentenan cu ta tras di stuur y cu mester maneha den forma tactico pa por yega na e sitio sin causa incidente na otro persona. Esaki ta un momento sigur cu cada polis awor tin un conocemento mas den man pa nan sigui amplia nan experticio den e cadena hudi-

Rescate riba Hooiberg homber a bira malo y mester a yud'e baha bay den ambulance



Diamars mainta a drenta informe di cu un hende a bira malo riba e trapi di Sero Hooiberg y mester yud'e p'e baha bay cu ambulance, mesora a dirigi tanto polis, ambulance como tambe e ekipo di rescate di bombero.

Na nan yegada a yuda pa a baha e turista cu a bira malo riba e sero. Na su yegada abao a atende den ambulance pa despues hib'e hospital pa un control mas extenso.
Diamars mainta a drenta informe di cu un hende a bira malo riba e trapi di Sero Hooiberg y mester yud'e p'e baha bay cu ambulance, mesora a dirigi tanto polis, ambulance como tambe e ekipo di rescate di bombero.

Na nan yegada a yuda pa a baha e turista cu a bira malo riba e sero. Na su yegada abao a atende den ambulance pa despues hib'e hospital pa un control mas extenso.



Wardacosta y Cuerpo Policial Aruba a detene 9 persona indocumenta

Den cooperacion cu Korps Politie Aruba (KPA), Wardacosta a tuma nota di actividadnan sospechoso na altura di Sero Colorado.
Patruya di ambos organisacion a activa inmediatamente pa asina investiga e caso. Ta trata di 9 persona indocumenta (8 hende homber y 1 hende muhe) cu nacionalidad Venezolano (incluyendo e capitan) cu a yega Aruba via di un lancha. Wardacosta hunto cu KPA a detene e capitan y a entrega e otro persona nan na servicio di migracion, Warda nos Costa.

Planta Nuclear Fukushima Daiichi lo cuminsa cu e di 3 ronda di benta awa sushi den lama

(AP) - E planta di poder nuclear daña pa e tsunami Fukushima Daiichi a cuminsa cu su tercer ronda di benta awa radioactivo cu a pasa door di tratamento den lama riba diahuebs, despues cu oficialnan Hapones a bisa cu e dos rondanan anterior a caba cu exito.

E operador di e planta a basha 7,800 ton di awa den e dos rondanan anterior y tin plan di benta e mesun cantidad di awa den e ronda actual cu lo dura te dia 20 di november. Tokyo Electric Power Company Holdings a bisa cu e empleadonan a activa e prome di e dos pomp pa dilui e awa cu cantidadnan grandi di awa di lama, gradualmente mandando e mescla back den Oceano Pacifico via un tunnel bao awa.

E planta a cuminsa e prome ronda den augustus y lo sigui haci esaki pa decada. Mas o menos 1.33 miyon di awa radioctivo ta warda den mas o menos 1,000 tanki na e planta. Esaki a acumula desde cu e planta a ser golpia pa e teremoto masivo y tsunami cu a tuma luga den aña 2011 na Hapon. TEPCO y e Gobierno a bisa cu benta e awa den lama ta inevitabel pa motibo cu e tankinan ya caba ta yen y planta mester ser decomisiona. E acto aki a haya oposicion fuerte di gruponan di pesca y paisnan alrededor manera Sur Korea, unda centenares di persona a haci protestanan. China inmediatamente a prohibi tur importacion di seafood di Hapon, cual a causa un golpi duro na e productornan y exportadornan di seafood Hapones.

Prome Minister Fumio Kishida a conta reporteronan diahuebs cu Hapon a provee splicacionnan transparente y cientifico tocante e accion aki y a haya comprension di varios miembro di e comunidad internacional, sinembargo "algun pais ta restringi seafood Hapones sin base cientifico. Nos mester pacientemente sigui splica e paisnan aki bilateralmente pidiendo e retiro di e restriccionnan aki," Kishida a comenta. "Tambe ta importante pa firmemente mustra Hapon su posicion na reunionnan internacional" y curpanan manera World Trade Organization.

Hapon su gobierno a crea un fondo di alivio pa yuda haya mercadonan nobo y reduci e impacto di China su prohibicion riba seafood, mientras cu gobiernonan central y local a cuminsa cu campana pa come y sostene pisca di Fukushima, awo uni pa varios consumidor.

E awa ta ricibi tratamento pa kita e cantidad mas halto di radioactividad posibel y despues ta dilui esaki cu cantidadnan grandi di awa di lama prome cu lansa esaki. TEPCO y e gobierno ta bisa cu e proceso aki ta safe, pero algun cientifico ta bisa cu e acto aki continuamente mester ser monitoria di cerca.

Embahador Hulandes a ricibi e delegacion di Aruba na su residencia na Santiago, Chile

Diamars anochi, na residencia di e Embahada Hulandes na Santiago, Chile embahador suplente, Sr. René Borghouts den presencia di invitadonan Olev Roode, Rodrigo Tapia Stocker, Frans Janssen y Monica Barendse a ricibi e delegacion participando na e Weganan Panamericano Santiago 2023.





Den su speech, sr. Borghouts a expresa cu e ta masha contento y honra cu e por a ricibi e delegacion di Aruba na e residencia di e embahada, algo sigur hopi special mirando e lasonan den Reino entre Hulanda y Aruba. Tambe su persona tabata tin palabranan elocuente pa Sra. Nicole Hoevertsz den su funcion como vice-presidente di Comite Olimpico Internacional. Na mes momento su persona a desea nos delegacion hopi exito y cu ohala nos por logra triunfa cu un of mas medaya pa Aruba den e ultimo siman di e Weganan Panamericano.
Secretaria general di COA, Sra. Nicole Hoevertsz tambe a dirigi algun palabra den nomber di e delegacion. Sra. Hoevertsz a gradici embahador suplente Sr. Borghouts pa e caluroso recepcion na e residencia aki na Santiago, Chile. Despues cu a introduci tur presente na e embahador suplente, Nicole duna un splicacion cortico riba e desaroyo di e Weganan Panamericano Santiago 2023. E delegacion ta sinti nan mes sigur honra den un momento asina special.
Por ultimo, Hefe di Mision, Sr. Jonathan Wever a haci entrega di algun regalito di Aruba Aloe na embahador suplente, Sr. Borghouts y su invitadonan na cual nan a keda masha contento mes

S.V. Bubali ta topa RCA CARA CARA den Fecha 05

Despues cu schedule tawata programa pa 2 siman break door di Seleccion nan di Aruba, Futbol a sigui back unda S.V. Bubali a topa Departamento Nacional den e Clasico di Noord diabierna ultimo 27 October unda S.V. Bubali ta saca 3 punto importante for di e wega menciona.
S.V. Bubali a sali den un uniform blauw pa prome biaha den historia di 80 aña di S.V. Bubali ta sali na Blauw Marine. Manera nos tur sa regla ta bisa tur team mester tin 2 uniform y S.V. Bubali tabata Visitor pa e wega ey. Un wega basta duro y hopi strategia.





Wega ta start cu Nacional cu un leve dominio pero segun wega a transcuri e la bira basta pareu te cu Bubali a bay ariba 1-0. Cu un tremendo un dos na linea a bin cu un centro lastra duro caminda Luis "Mane" Bravo ta drenta deposita e bala den gol. Bubali a keda hunga su futbol te cu Nacional a poco poco tabata busca su atake nan via linea y termina den un centro di ambos banda. Asina tambe un poco rato despues di basta presion wega ta bira 1-1. Bubali ta cay den un bruhacion y un rato despues e wega ta bira 2-1 pa Nacional. Net prome cu halftime poco poco Bubali ta bin haci e wega 2-2 door di un golaso di Edmar "Macho" Tromp for di pafo di doelgebied grandi.
Segundo tempo a start Bubali mandando Polis Shaba zuid un wega basta pareu duro ambos banda cu a sigui transcuri cu tur dos chens pa gol. Na final di e partido den extra tempo Bubali ta bay ariba 3-2 door di Jean-Luc Oduber cu a keda forsa e hugada riba linea, keda bin aden defensa ta haci un fayo y Jean-Luc ta sigui forsa e hugada y no ta pordona, y ultimo ta los un tiro cu ta termina den e gol di victoria. Asina tambe partido ta termina 3-2 na fabor di S.V. Bubali cu ta lidera e clasico di Noord. Cu e victoria S.V. Bubali ta actualmente cu 9 punto na segundo luga.
Diasabra awor 04 November pa 6:30pm na Compleho Deportivo Frans Figaroa S.V. Bubali ta topa RCA cara cara den fecha 05, di e campeonato di AVB 2023-2024. RCA ta bin di un derota for di S.V. Britannia 0-1 y Bubali ta bin di un victoria. Diasabra awor tur cos ta mustra cu e ta bay den un solo direccion asina ta nos ta haci un yamado grandi na nos hungador nr. 11 pa yega Stadion Frans Figaroa diasabra awor trempan. S.V. Bubali ta bay ta Home,



nos porta di entrada ta band'i nort. Porta ta habri 5:30pm Bubali Fans Yega pa nos apoya nos muchanan Bubali Yega... nos ta pone AMBIENTE!

Ta premira cu pa aña 2024 e pista di atletismo ta cla

Siman pasa, Minister Endy Croes a reuni cu presidente di Aruba Athletics Federation Sra. Virginia Dirksz. Durante e reunion Minister Endy Croes a duna un "update" di e status di e atletiekbaan di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad.

Manera ta conoci, Stadion Dakota ta den pleno renobacion y esaki ta parti den diferente faceta. Un di e fasenan ta renobacion di e tribuna y instalacion di electricidad. E di dos fase ta renobacion di e turf cual ta finalisa y por ultimo ta e renobacion di e "Track and Field" (atletiekbaan). Ta di vital importancia pa Aruba Athletics Federation ricibi e informacion pa asina cuminsa planea e calendar deportivo pa e proximo aña. Minister Endy Croes a duna un splicacion amplio di e trayecto di kico tur mester haci pa drecha e atletiekbaan conforme standard internacional y pa por ricibi un certificacion. Tambe, mandatario di Deporte a comparti e diseño cu e compania MONDO a haci. MONDO, cual ta un di e miho marcanan rond mundo ta ser uza pa campeonatonan grandi manera Pan Americano y Weganan Olimpico.
Ta premira cu pa fin di februari di 2024 e proyecto aki ta finalisa y asina por cuminsa schedule practica y competencia desde prome siman di luna di maart. Pues, un bon reunion Sra. Dirksz a sali contento cu tur e informacion cu el a ricibi y lo comparti esaki cu e miembronan di directiva y federacion. Pronto nan lo tin un pista di atletismo completamente renoba y aproba pa World Athletics.

Instituto Pedagogico Arubano (IPA):

Bin combersa cu nos na open dag di IPA, diasabra binidero

Join nos diasabra awo, dia 4 di november 2023, na Instituto Pedagogico Arubano (IPA) su open dag. Esaki ta di 10:00 am - 12:30 pm na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas). Durante open dag nos lo duna informacion di e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario, Bachelor Nederlands als Vreemde Taal, Curso di Certificacion Pedagogico Didactico (PDG) y asina yama 21+ Toets.

Tuma nota cu cada estudio tin su grupo meta y orario specifico pa por haya informacion:
Estudio pa Maestro di Enseñansa Primario
E estudio pa Maestro di Enseñansa Primario ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les na mucha di scol preparatorio y/ of scol basico. Durante open dag lo tin 2 sesion cu e bishitante lo por atende pa ricibi informacion di e estudio. E orario di sesion 1 ta 10:15 am y di sesion 2 ta 11:00 am.
Pa e estudio aki nos lo brinda the 'whole experience'. E bishitantenan lo participa activamente na actividad cu nos docentenan di diferente area di formacion (Matematica, Arte, Idioma y Comunicacion y Pedagogia) a prepara pa nan. Lo clausura e experiencia aki cu un presentacion di informacion general.
Bachelor Nederlands als Vreemde Taal
Bachelor Nederlands als Vreemde Taal ta un estudio pa bira docente Bachelor di Hulandes cu ta cualifica pa duna les na alumno di EPB, EPI, mavo y e prome tres añanan di havo y vwo. E orario di sesion 1 ta 10:30 am y di sesion 2 ta 11:30 am.
Pa inscribi pa e dos estudionan ya menciona mester tin diploma di havo, vwo of mbo nivel 4 (of den examenklas di un di esakinan).

21+ Toets

Tur persona cu tin desde 1 di september 2025 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin diploma di sea havo, vwo of mbo nivel 4, ta bin na remarca pa haci e asina yama 21+ Toets. E 21+ Toets ta midi si bo tin e nivel di havo cu ta necesario pa por studia na IPA. Si bo logra pasa e 21+ Toets cu exito bo por inscribi pa un estudio inicial cu IPA lo ofrece durante aña academico 2025-2026. Asina cu bo inscribi bo ta bin na remarca pa participa na e test di admision (beroepstest) y e programa preparatorio (voorprogramma) cu lo tuma luga durante aña academico 2024-2025. Si bo logra pasa e test di admision cu exito y completa e programa preparatorio bo por cuminsa cu bo estudio na augustus 2025. E orarionan cu bo lo por ricibi informacion general di 21+ Toets ta sea 10:30 am of 11:30 am.



PDG

PDG ta un curso parcial pa e profesionalnan cu kier continua nan carera den ramo di enseñansa. Pa medio di e curso di PDG e profesionalnan por desaroya competencia pedagogico y didactico. E orarionan cu bo lo por ricibi informacion general di e estudio aki ta sea 10:30 am of 11:30 am.

Benta di pasaboca

Nos studiantenan di aña 3 di estudio pa Maestro di Enseñansa Primario lo t'ey presente cu benta di pasaboca. Meta di esaki ta pa recauda fondo pa e pasantia internacional cu ta forma parti di e curiculo di nan estudio.

Actividad pa mucha

Lo tin actividad specialmente pa nos muchanan cu lo asisti nos open dag. Di e forma aki tur adulto por asisti na e sesionnan di informacion sin mester preocupa pa e chikitin mirando cu e lo ta bon entretene.

Informacion

Pa keda altanto di tur e ultimo desaroyonan encuanto open dag y IPA en general bishita nos pagina di facebook Instituto Pedagogico Arubano of nos website www.ipaaruba.com. Riba nos website tin un pagina cu yama open dag cu ta contene tur informacion relaciona cu IPA su open dag. Alabes tin storia cortico di nos studiantenan. Lesa e storianan y keda inspira pa scoge pa e profesion di maestro!
IPA ta invita henter comunidad di Aruba, specialmente tur persona cu ta interesa pa haci un estudio na IPA pa asisti na nos open dag. Probecha di e oportunidad pa haya tur informacion personalmente y haci pregunta.

King Classic Sudoku

	4		9		1	7		5
1		9						8
5	2		8		3			
6		3				4		
	8						5	3
7		2	3				8	
	7					5		6
8			2				1	
	1	5						

Difficulty: ★★★★ 11/3



Clasificado

ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@espnv.com

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles, laba tapijt
laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo,
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Masaje reductores, terapias para el dolor, terapia infraroja, kinesiotape, tratamiento faciales
Avicenastraat #18 local A
Tel. 566 1412 /561 8520

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico
Tel.563 4168

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

TA BENDE
Piano (no electric), cama di 1 persona, set di sala, vario schilderij. Pone bo prijs
Cell 594 3154

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.568 2339

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518 / 569 7539

TA BENDE
Caha di Orgel aña 1997, 6 cylinder cu su loudspekers
Fls.14.000 por yama
Tel. 593 9614
Mr. Loy Ras 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO
Reforsamo papiamento-españo, of españo pa papiamento pa hende mayor y mucha
Tel. 563 4641

TA BENDE
Camisa, Carson, Short
100% lino Italy
Koyari #22 (Sasaki)
Tel. 592 5371

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Pa mas informacion
Tel. 563 6762

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	Imsan
7:00 pm / 10:00 pm	24 ora

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
Eagle	San Lucas
Tel. 587 9011	Tel. 584 5119

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Pronostico di tempo

Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero breve

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 44 grado Celsius

UV index: 12

Bahada di solo : 6:13 pm
Subida di solo : 6:33 am.

Biento:
Modera for di direccionnan entre oost y oost-zuidoost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Durante dia posiblemente basta fuerte; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

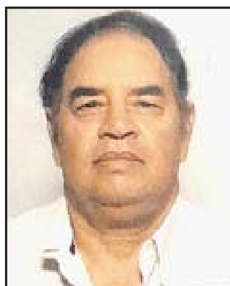
Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
E disturbio den nivelnan mas abou di atmosfera situa den parti central di Caribe, a sigui move west y a perde su influencia riba clima local. Sinembargo, humedad persistente por produci un awasero durante principalmente marduga y mainta trempan di diabierna.



Condicionnan maritimo/estado di lama:
Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil te modera, entre 2 pa 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan entre 2 pa 3, localmente 4 pia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke ela hasi y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curazon.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di Dj'e mi salacion ta bin"
salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai sosega den reino di Señor:

Richard Arturo Amaya

*13-02-1944 - †28-10-2023

na nomber di su:
Señora: Selma Amaya Nieuwkerk

Yiunan:
Oscar A. Amaya
†Sorayda M. Amaya

Rumanan:
†Herinomo Amaya y †Antonia
†Diana Amaya Maduro y †Cayetano Maduro
†Rosarita Amaya y †Marciano Robert
†Franklin Amaya & famia
vda. Rica v/d Linden Amaya & famia
Henry Amaya y Jolanda Figaroa & famia
Freddy Amaya y Lola Nicolaas & famia
Lidia Amaya y Vito v/d Linden & famia
Roberto Amaya

Swa y cuñanan:
Betty Nieuwkerk & famia
vda. Norma Römer Nieuwkerk & famia
Roland Jr. y Wendy Nieuwkerk & famia
Stanley y Simonette Nieuwkerk & famia
Sonia Nieuwkerk & famia
vda. Ingrid Pellicier Nieuwkerk & famia

Tanta grandi & madrina: Marianita Frank

Ihanan:
Jelitza Willems, André Colina, Franklin Amaya, Chiki Bueno, Sandra Wester.

Bon amigonan di infancia:
Ling Wong & famia
Lucas Maduro & famia

Tur su primo y primanan
Primanan stima: Rebecca Willems & famia
Rosalinda Schwengle & famia

Sobrinonan cu a yude: Rosalinda Maduro & famia
Marline v/d Linden & famia

Y demas famia: Amaya, Nieuwkerk, Maduro, Geerman, Robert, Briesen, v/d Berg, Arends, Schwengle, Koolman, v/d Linden, Nicolaas, Ras, Robles de Medina, Vrolijk, Römer, Henriquez, Rozier, Frank, Willems, Hart, Pellicier, Franca, Colina, Kock, Storm, Visser, Lasten, Wester, Carrero, Wong, de Groot, Isebia, Bueno, Neuman, Weerwindt, Chama Wernet, Don Luis, Chita Rasmijn

Amigonan di refeneria: Oscar Steneboom, Nelson Goele & famia, Buchi Helder & famia, August & famia.
Danki special na dr. Lunchmun y dr. Laclé
Den caso cu nos por a lubida un of otro miembro di famia nos kier a extende nos mas sincero desculpa.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 04 November 2023 di 2or pa 4or na Pray funeral home na San Nicolaas y despues Sali pa santana Central na Sabana Basora.

En bes di flor of krans ta pidi un donation pa un bon causa, lo tin un box disponible den funeraria pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Papa Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos kerido tata, ruman y opa stima:



Abraham Simon Ramrattan

Mihor conoci como Papi Martinez y Opa Ram
*08-06-1935 - †01-11-2023

Na nomber di su yiunan:
Albert Scheper
Dilip & Veronique Ramrattan-Arends
Bryan & Lachmi van der Meulen-Ramrattan

Nietonan:
Nikki & Indy
Divya
Zanira, Raveena & Emile

Rumannan:
Arturo Mendez & famia
Melita Mendez & famia
Billy Ramrattan & famia

Sobrino & Sobrinanan:
Zachary van Bruggen
Carlos Mendez
Laura Verhelst
Ryan Mendez
Daisy Verhelst
Angelique Verhelst

Primanan:
Helen Hoyer & famia
Lupe Manuela Beaumont & famia

Demas famianan:
Martinez, Ramrattan, Candida, Arends, Nandwani, Milstein, Huerta-Cardenas, Wederfoort, van Ommeren, Gumares, Axon, Marchena, Knubben.

Ta invita tur famia y amigonan pa e condolencia cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 4 di November 2023 di 6'or pa 8'or di anochi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

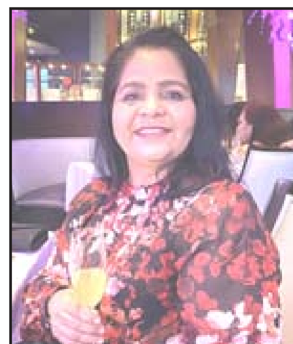
Fecha di condolencia na Curacao lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Amor nunca ta muri; y bo spirito semper lo siqui biba den nos curason.
"Dios ta Amor……Amor ta Dios, maske cu mi no ta na e mundo aki, tur dia mi ta banda bo curason, mi por stens loke Señor ta bisa".
Salmo: 33

Cu imenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimiento di nos estimada mama, esposa, wela, ruman y tanta stima:



Edna Ludwina Gil Barrios-Peña

Cariñosamente yama: Etty
*28-12-1962 - †28-10-2023

Mayornan:
† Luciano Peña
† Maria Winterdaal
Na nomber di su:
Esposo:
Lisandro Gil
Suegronan:
María Antonia de Gil
†Carlos Enrique Gil-Roman
Yiunan:
Chordania Carolina y yiunan
Kimberly Carolina y yiunan
Genesis y Thomas van der Stadt- Gil y yiunan
Rumannan:
Rudy Peña y famia
Joaquin Peña
Feliciana Peña y famia
†Raul Peña y famia
Edwin y Sita Peña-Thiel y famia
Maria Eugenia Peña y Cedric Latham y famia
Madrina:
Olga Thijsen-Peña
Elvira Dirksz

Iha stima y ayudante:
Sharine Noquera-Dirksz
Sobrino-sobrinanan, primo-primanan, iha, tanta y omo nan
Amigo y amiga nan:
Ludwina, Rufina, Yolanda, Esmeralda, Roy, Sandra y Robby
Demas famia:
Peña, Carolina, Gil Barrios, Chompf, Kock, van der Stadt, Winterdaal, Gibbs, Duran,Obispa, Orman, Ras, Latham, Policarpio, van Lennep, Dirksz, Werleman, Noquera, Maduro, Geerman,Thiel, Croes, Thijsen, Dirksen, Helder, Janssen, Caster, Kelly, Koolman, van Helder, Ramos, Gerritsma, van der Biezen, Koeiman, Rafiné, Arendsz Mackay, Laclé, Brete, Liekwie, Gomez, Gil Bracho, y Duyser.
Na tur su colega nan di Reina Beatrix School y ex colega nan di Consales, Calloway Corp. y Juliana School.

Nos kier invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 4 di November 2023 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 3 di November 2023 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida un of otro miembro di famia y tambe nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Boso presencia lo ta gran consuelo pa nos.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Den bo Señor mi ta busca mi refugio,
No lagami keda nunca brongosa.
Bo ta husto, p' esei bin salbami.
Bo ta mi baranca mi forti pasobra bo ta fiel na bo nomber lo bo guia mi y ponemi mi sosega.

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di DIOS.
Nos ta anuncia cu a bai laga nos den brasa di SEÑOR:



Gilberto Laclé

Mihor conoci como "Beto"
*25-02-1944 - †31-10-2023

Mayornan: †Fortunata & †Placido Lacle

Na nomber di su:
Casa: Rita Lacle.

Yiunan: Soraida y Servio(Chebo).
†Marlyn Lacle
Jacqueline Lacle

Nieta/o(nan):
Shannelyn & Guillermo.
Kervin & Adeline.
Whitney Koolman.
Daniella & Jamir.
Diantha & Anthon.

Bisanieta/o(nan):
Shane, Devin, Guishone, Deviné, Juëny, Savannah, Aïanny & Aïzar.

Rumannan:
†Efigenio y Sarita Lacle y famia.
†Ramon y †Aida y famia.
†Theodoor y Maria Lacle y famia.
Antonilia (Sonilda) y †Juan Lampe y famia.
†Aura y Miguel Fuentes y famia.
†Valeriano Lacle.
†Mario Lacle.
Paulo y Dorothea Lacle y famia na Hulanda.
Elias y Lucia Lacle y famia.
Delia Lacle y famia.
†Pedrito Lacle y Famia.

Tur subrina/o(nan), Ihanan, Swanan, tanta y omonan prima y primonan amigonan di gallero ,amigo di cas Roald y demas famia nan Lacle, Lampe, Koolman, Oduber, Maduro, Dubero, Fuentes, Arends, Croes, Yarzagaray, D'Lisle, Werleman, Kock & Van der Biezen.

Si nos lo por a lubida algun familiar den nos tristesa nos disculpa.

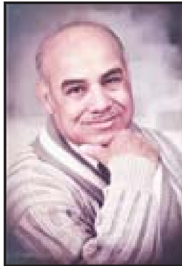
Acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 3 november 2023 for di 9 or mainta na Aurora Funeral home, despues saliendo pa Santana catolico na Paradera.

Condolencia lo tuma lugar diahuebs 2 november 2023 di 7-9 pm na Aurora funeral home.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Jehova ta mi wardador mi no tin falta di nada.
Salmo 23-1



Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento di:

Ignacio Thomas Loefstop

Mihor conoci como "Cuchi"
03-05-1933 30-10-2023

Na nomber di su esposa: Gregoria Loefstop-Schönherr
Su yiunan:
Franklin y Maritza Loefstop-Dennert
Swinda y Eduard Henriquez-Loefstop
Glenda Loefstop y Hector Kolfin
Mirna Loefstop y Enrico Giel
John y Marie Chantal Loefstop-de Windt
Gladys Loefstop
Angelique Loefstop y Micheli Lopez

Manera yiu:
Malvin y Sandra Loefstop-Duarte

Su nieto- /nietanan:
Jean Carlos Loefstop
Chantal Loefstop
Jayton Henriquez
Priscella Henriquez
Janella Henriquez y Brandon Angela
Rayenne y Michel Maduro-Donata
Kheily Koolman
Sergino Vis y Aveline Figaroa
Isabella y Arnaud Scheper-Loefstop
John-Anthony Loefstop
Jennifer Lopez
Terrance Lopez
Jordy y Joeli Solano Cortez-Puente Arias
Jair Solano Cortez
Amanda Solano Cortez

Su bisanietonan:
Jaydienne Loefstop, Jaysienne Loefstop, Rjudmila ter Horst, Evan Faarup, Jahvensley Solano Cortez, Jahleyna Solano Cortez, Elias Maduro

Su rumannan:
Reinier Loefstop y famia
Maria Mercedes (Chela) y famia
Carmen Juliana Loefstop y famia
Nemencio (Nati) Loefstop
Paulito Loefstop (Paulo) y famia
Damaso (Marco) Loefstop y famia
Francisco (Franco) Loefstop y famia
Bibiano (Bibi) Loefstop y famia
Annie Loefstop y famia

Su swa/cuña nan:
Inocencio Schönherr y famia
Thomas Schönherr y famia
Pablo Schönherr y famia
Frida Croes Schönherr y famia
Ildo Schönherr y famia
Minguelina Schönherr y famia

Sobra famianan:
Loefstop, Schönherr, Henriquez, Maduro, Dennert, Kolfin, Giel, de Windt, van Gelderen, Scheper, Tromp, Lampe, Kock, Boekhoudt, van der Linde, Kelly, Vingal, Lopez, ter Horst, Faarup, Koolman, Donata, Duarte, Solano Cortez, Hopiç, Vis, Figaroa, Croes, Angela, Puente Arias.
Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida un of otro famia y conosirnan.
Un danki special na Dr. Angela y papa su zorgteam.
Ta invita tur amigo, bisiña, conocirnan y rumannan den congregacion di Testigo di Jehová pa asisti na su acto di entiero cual ta tuma lugar na Aurora Funeral Home & Crematory diabierna 3 November 2023 pa 14:00 - 16:00 (discurso 15:30)
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.



Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di nos señor nos ta anuncia fayecimento di nos esposa, mama, wela, bisawela stima:

Sra. Olga B. Kock-Romero

*12-03-1930- †26-10-2023

Na nomber di su:
Mayornan: †Remedios (Meme) Romero y Nicolaas Rincones

Esposo: Emitelio (Mirto) Kock

Yiunan: † Martha Ras y Thomas Ras
Nidia Ras
Leilah y †Jan Hendrik (Eddy) Dubero-Ras
Belkys Tromp y Paulus Rodriguez
Ramon Tromp
Harold y Lourdes Tromp-Croes
Duvis Pimienta
Franklin (Puk) Kock
Vilma y Helio Wever-Kock
Emilio (Emy) y Miriam Kock-Salazar

Nieta cu el a stima manera un yiu: Geraldine Blom-Ras
Mescos yiu: Orlando (Indio)Kelkboom y Marilyn Dos Ramos
Ruman: Ilimina (Negra) y Hugues Atencio-Romero
† Iliria Marcano "Yiya"
Ruman di criansa: Olga Rincones
†Gloria de Mey-Rincones

Nietonan: Vieris Ras, Geraldine y Edward Blom-Ras, Eldrick Ras, Rodney Ras y Gladys Rodriguez, Francis Ras y Lisbeth Ras-Casanova, Liseth Ras, Glenrick Ras y Samy Joe Henriquez, † Ryan Dubero, Tatiana y Jeremy Britten-Dubero, Edward y Jessica Dubero-Ramírez, Faiza Tromp y Ray Marin, Amir Tromp y Niky Hamers, Anna Maria Tromp, Nathaly y Alex Dasburg-Tromp, Liseth y Richard Dasburg-Tromp, Marylou y Moises Fernandez-Tromp, Alexandra Tromp y Justin Every, Rubencito Celestijn, Alrric Kock y Angelaine Zievinger, Joanne Kock, Caroline y Michaud Daal-Hart, Sharine y Fabian Werleman-Hart, Emylaine Kock y Eldrick Ho-Asjoe, Amy Jane Kock y Kevin Lacle, B.J. Kock y Atara Feldman.

Demas bisanietonan y tataranietonan cu ta hopi pa menciona.
Su sobrino: Giovanni Atencio y Eugenine Cecilia

Su swa y cuñanan: †Reineta (Rei) y †Mario Boezem-Kock y famia
†Andres (Deshi) y †Rita Kock-Croes y famia
†Evidencio (Coden) Kock y famia
Ursula (Sula) y †Sonny Henry-Kock y famia
Leopoldo (Poli) y †Angelica Kock-Jansen y famia
Helena Kock y yiunan
Mario (Keki) y Maria Kock y famia
Nicolas (Tichi) Kock y famia
Edmund (Etty) y Rosa Kock-Maduro y famia
Albert (Betty) y †Imelda Kock-Tromp y famia

Su ex-Nuera: Neira Sanabria
Su ihanan Chia Leon, Rudolfo Todd Dandare y demás ihanan
Su bon amigonan: Liz Bisslik, Ramon Todd-Dandare, Yolanda Fingal, Lucy y Bubu de Cuba, Imelda (Paloma) Figueroa, Agustin y Mayra Stamper, Noy Brito Montero, Solangel Escudero Romero, Frida Dubero, Bertilda Noguera y demas amistadnan.

Su bon bisiñanan
Primonan y demas famia: Kock, Romero, Ras, Tromp, Dubero, Ramírez, Croes, Atencio, Cecilia, Wever, Salazar, Zubiria, Cedeño, Marin, Aragon, Odor, Blom, Kelkboom, Pimienta, Celestijn, Britten, Dasburg, Rincones, Sanabria, Russo, Fernandez, Saladin, Burleson, Daal, Hart, Werleman y demás famianan na Colombia, Venezuela y Hulanda

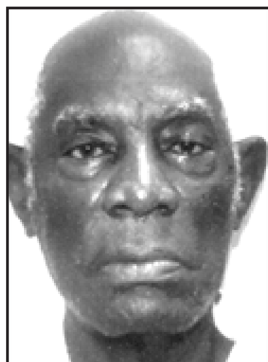
Danki special na personal di Stichting Thuiszorg Aruba y specialmente Patricia (Patu).
Ayudante: Tina Quant

Acto di condolencia lo tuma lugar diabierna 3 di november 2023 di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.
Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 4 di november 2023 di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba berdè E ta ponemi sosegá.
E ta hibami na awa trankil, pami bolbe haya forsa…
Lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo.
Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor na bida nos ruman,omo, amigo



Rockliffe Mc. L. Stephens
Miho conoci como Rockliffe
15 october 1934 – 31 october 2023

Na nomber di su:
Rumannan:
Norma Martijn-Stephens
Herman Stephens
Alexandra Richardson-Stephens
Alexandrina Stephens
Dennis y Fransisca Stephens
Cleopatra Stephens

Manera yiu:
Angelo Stephens
Julisa Jones

Cuña:
Ria Stephens

Subrinonan:
Anne Nurse, Glenys Nurse, Angelo, Elbert y Diane Stephens, Esselien y Ophelia Beyde, Nyrobia Ramou, Jillian Jones y Julisa Jones, Kevin, Tyrone y Natasha Winter, Rena, Rey, Rodi y Rolinda Stephens, Daine Stephens, Giovanni Stephens, Elaini Jimenez Rosario, Cleo Lawson, Imani Midi, Elijah Gorden, Armaly Wederfoort, Jereau Celaire, Lincoln Jones, Kaman y Robin Winter, Indra y Lee Robinson, Inara and Ajani Robinson, Marc and Yilma Richardson-Marchan, Yamillet Richardson, Naylet Richardson

Demas famia, amigo y conocirnan:
Rosa Canister, Jaques Midi, Nurse, Stephens, Beyde, Richardson, Martijn, Jones, Winter, Jackson.

Ta invita tur famia, amigo, conocirnan, (ex) coleganan di B.M.A., bisiñanan di Dakota na e acto di despedida y entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, dialuna dia 6 di november 2023 di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos mas sincero disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



Jezus zij tegen haar:
Ik ben de Opstanding en het leven;
Wie in Mij gelooft, zal leven,
Ook al was hij gestorven,
En ieder die leeft en in Mij gelooft,
Zal niet sterven in eeuwigheid.
Gelooft u dat?
Johannes 11: 25-26

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente na Hulanda di:

Señor Siegfried Coromoto Holsman
Miho conoci como: Titi of Mr. Kikker
⋆ 20 di mei 1958 - †25 di october 2023

Na nomber di su:
Yiunan:
Judesca Holsman y Ludmila "Milly" Koolman
Siegfried "Dido" y Kim Holsman-Bisschop na Hulanda

Mama di criansa: Magdalena Holsman

Ex-casa y mama di su yiunan: Iris Gietel

Nieto- y nietanan:
Joyceline "Cookie" Irausquin, Jasmine "Jassy" Irausquin y Joshwin "Jowi" Irausquin na Hulanda
Dhyronne Reed y Shaghira Robert
Zoë, Isa-Mae y Celeste Holsman na Hulanda

Bisanieto- y bisanietanan:
J-Rick y Skylie Marte Hodge
Khloë-Diana Arias Garavito y Leah-Sophia Cuartas Ruiz
Shaydionne Reed

Rumannan:
† Debora "Astrid" y Ronald Fullinck na Alaska
† Oswin Beers
Joni Meyer y famia na Hulanda
Ephraim y Petra Meyer y famia na Hulanda
Michael y Maura Meyer y famia na Hulanda
† Sherman Meyer
Dulce y Paul Mense Holsman y famia na Hulanda
Menzies Merenciana y famia na Hulanda

Sobrina manera yiu: Tamico y Jeffrey Rutz-Holsman na Hulanda

Primo mas yega y stima: Giovanni y Ivy Guerrero-Wolff y famia

Amigonan di cas:
Ton y Sanne van Dijk y famia na Hulanda
Rino Kuiperi y famia
Icho Matos y famia

Amigonan di grupo di gaita Estrellas del barrio, Astros Softball team, Richmond Baseball team y demas amigo cu ta mucho hopi pa menciona.

Tanta- y omonan, sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, amistadnan y demas famia; Holsman, Bisschop, Meyer, Gietel, Fullinck, Beers, Mense, Merenciana, Irausquin, Reed, Guerrero, Koolman, Rutz, Sophia, van der Biezen, Dreischor, Matos, Kuiperi, Beugelsdijk, Does, Arends, van Eer, Silië, Tromp, Mercera, Martes, Zievinger, Swaen, Hoek, Dania, Ietswaart, van Kimmenaede, Felida, Gazcia, Hoyer, Stede, Valentijn, Dickens, Davelaar, de Windt, Dap y demas famia na Aruba, Corsou, Hulanda y Merca ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma luga dialuna 6 di november 2023, for di 2pm pa 4pm na Aurora Funeral Home y despues pa santana publico na Sabana Basora.
Enbes di manda krans lo por haci un donacion den e box disponibel.
Famia ta pidi encarecidamente pa bisti na color blauw ya cu esaki tabata e defunto su color faborito.

Nos kier a pidi disculpa pa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.
Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



The lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

In loving memory of our beloved:

Hendrica Teresita Leerdam Hanson
Known as: "Drika"
⋆11-09-1934 - †24-10-2023.

Husband Danny Leerdam †

Children:
Antje Leerdam
Jerry Leerdam †
Alfonso Leerdam
Ingrid Leerdam
Lourdes Leerdam
Jessica Leerdam
Judith Leerdam

Grandchildren
Daniël, Alexander, Chandra and husband Gerard, David, Daniëla,
Leonard, Tessa
Michael and partner Alessana

Great grandchildren
Imani,
Noël, Quinten
Jay

Sisters Adrianne Hanson †and family, Diane Brown and family
Brother Mario Hanson † and family.
Sister-in-law Juanita in USA and family

A wake will be held on Friday November 3rd, 2023, from 7pm until 9pm at the Pray Funeral Home in San Nicolaas
Funeral will be held on Monday November 6th, 2023, from 9 am until 11 am at the Pray Funeral Home in San Nicolaas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Queridonan, laga nos stima otro, pasobra amor ta bini di Dios. Tur cu ta stima a nase di Dios y conose Dios. Esun cu no ta stima, no conose Dios, pasobra Dios ta amor.
1Huan 4: 7-8

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor

Adriana Maria Koolman
Mihor conoci como: "Diana", "Chama", "Tanana"
⋆08-09-1939 - †28-10-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Weekly SPECIALS



Product	Was	Now	Unit
Grapes Red Globe Seeded	ƒ18.95	ƒ14.95	Per KG
Minuut Steak	ƒ25.99	ƒ19.99	Per KG
Onions Yellow Medium 3lbs	ƒ5.95	ƒ3.99	Per BAG
U.S. Pork Shoulder Bone In	ƒ10.99	ƒ7.99	Per KG

Product	Was	Now	Unit
Half om Half/ Ground Beef/Pork	ƒ15.49	ƒ11.49	Per KG
Lettuce Leaf Romaine	ƒ8.95	ƒ7.49	Per KG
Cauliflower Wrapped	ƒ12.49	ƒ11.49	Each
Halos Clementines 3lb	ƒ16.49	ƒ15.49	Per BAG
Pistolet Wit 6pk	ƒ5.70	ƒ4.29	Each

DIARY/FROZEN

Product	Was	Now	Unit
Melkan Gouda Jong 48- 190gr	ƒ8.95	ƒ6.79	Each
Monchou Verse Kaas 100gr	ƒ6.95	ƒ5.29	Each

HBC/GM

Product	Was	Now	Unit
Mrs. Meyers Liquid Hand Soap Basil 12.5 onz	ƒ12.99	ƒ10.99	Each
éxito TLD Natural Hand Towel 150U		ƒ5.79	Each

DELI/BAKERY

Product	Was	Now	Unit
American Yellow Cheese	ƒ2.49	ƒ1.99	100 GR
Schouderham Smoked	ƒ2.39	ƒ1.89	100 GR

DRY FOOD

Product	Was	Now	Unit
éxito Frescampo Green Pea 1000G		ƒ6.79	Each
Hak Zwartebonen pak 225gr Stazak	ƒ3.99	ƒ3.59	Each
Goodburry Luncheon Meat Chicken 340gr	ƒ4.19	ƒ3.89	Each
Sunny D 10pk Tangy Pounches	ƒ9.38	ƒ8.49	Each
Pupperoni Original Beef 5.6oz	ƒ11.09	ƒ9.59	Each

SUPER Do it Center

VALID FROM
03 NOV - 09 NOV 2023
and while supplies last

SUPER Do it Center Aruba | Shaba 3, Noord Aruba | 5831111 | customerservice@doit.aw